

**MANUEL
D'INSTRUCTIONS ET
DE PIÈCES**

**INSTRUCTIONS
AND PARTS LIST
MANUAL**



**ÉLÉVATEUR DE BOL
BOWL LIFT**

MODEL: LP-280-B, LP-280

SÉRIE / SERIAL ()

**AUTOCOLLANTS QUE VOUS
TROUVEREZ SUR VOTRE
ÉLÉVATEUR À BOL.**

**HERE ARE STICKERS YOU
WILL FIND ON YOUR BOWL
LIFT**

ATTENTION

AVANT DE FAIRE MONTER LE BOL, LES DEUX CROCHETS DE SÉCURITÉ, SITUÉS DE CHAQUE CÔTÉ DES BRAS DE L'ÉLÉVATEUR, DOIVENT ÊTRE ACCROCHÉS AUX POIGNÉES DU BOL.

CAPACITÉ MAXIMALE DE LEVAGE 180 KGS (400 LBS)

NE PAS UTILISER SUR UN PLANCHER EN PENTE.

NE PAS BOUGER L'ÉLÉVATEUR À BOL EN POSITION ÉLEVÉE.

WARNING

BEFORE LIFTING THE BOWL, THE TWO SAFETY SNAP HOOKS LOCATED ON EACH SIDE OF THE ARMS OF THE PICARD BOWL LIFT MUST BE HOOKED UP INTO THE BOWL'S HANDLES.

MAXIMUM LIFTING CAPACITY 180 KG (400 LBS)

DO NOT USE ON A SLOPE FLOOR.

DO NOT MOVE THE BOWL LIFT WITH THE BOWL AT THE HIGH POSITION.

MODE D'OPÉRATION

1. TOURNEZ LE SÉLECTEUR À LA POSITION "I".
2. UTILISEZ LE CONTRÔLE À DISTANCE POUR LEVER LE BOL D'ENVIRON 6 POUCES.
3. ASSUREZ-VOUS QUE LE BOL DU MÉLANGEUR SOIT BIEN ANCRÉ SUR LES BRAS ET DANS LA MÊME DIRECTION QUE SUR LE MÉLANGEUR.
4. ASSUREZ-VOUS QUE LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ (DE CHAQUE CÔTÉ DU BOL) SOIENT COMPLÈTEMENT BAISSÉS.
5. INCLINEZ LÉGÈREMENT LE BOL POUR VÉRROUILLER LE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ.
6. LEVEZ LE BOL À LA HAUTEUR SOUHAITÉE.
7. VOUS DEVEZ TOUJOURS REDESCENDRE LE BOL À SA POSITION INITIALE APRÈS UTILISATION.
8. TOURNEZ LE SÉLECTEUR À LA POSITION "O".

OPERATING INSTRUCTIONS

2. TURN SELECTOR SWITCH TO "I" POSITION.
3. USE REMOTE CONTROL TO LIFT BOWL APPROXIMATELY 6 INCHES.
4. MAKE SURE THE MIXER BOWL IS WELL SECURED ON THE ARMS IN THE SAME DIRECTION AS THE CAKE MIXER.
5. MAKE SURE THE SAFETY DEVICES AND SNAP HOOKS (ON EACH SIDE OF THE BOWL) ARE WELL SECURED.
6. TILT BOWL SLIGHTLY TO LOCK THE SECURITY MECHANISM.
7. LIFT BOWL TO DESIRED HEIGHT.
8. AFTER USE ALWAYS LOWER BOWL TO ORIGINAL OPERATING POSITION.
9. TURN SELECTOR SWITCH TO "O" POSITION.

**INSTRUCTION DE RECHARGE DE
BATTERIE**

RECHARGER LA BATTERIE QUAND L'INDICATEUR DE CHARGE EST DANS LA SECTION ROUGE. TOURNER LE SELECTEUR À "CHARGER" ET BRANCHER L'ÉLÉVATEUR DE BOL À LA PRISE ÉLECTRIQUE.

**BATTERY RECHARGING
INSTRUCTIONS**

RECHARGE BATTERY WHEN INDICATOR IS IN THE RED SECTION BY TURNING SELECTOR SWITCH TO "CHARGER" POSITION

MODEL / MODÈLE:	
SERIAL / SÉRIE:	
VOLTAGE / VOLTAGE:	
AMPS / AMPÈRE:	



PICARD

PICARD OVENS • FOUR PICARD
QUÉBEC, CANADA
WWW.PICARDOVENS.COM

BOWL LIFT / ÉLÉVATEUR À BOL

CERTIFIED TO / CERTIFIÉ À
CSA C22.2 n 1335.2.14

CONFORM TO / CONFORME À
ANSI / UL Std 763
ANSI STD NSF Std. 8-2007



Intertek
9700551



Intertek

MADE IN CANADA / FAIT AU CANADA F053-0094 REV 00

AVERTISSEMENT

WARNING

AVERTISSEMENT

UNE INSTALLATION DÉFECTUEUSE, UN MAUVAIS AJUSTEMENT OU UN ENTRETIEN INSUFFISANT PEUVENT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES LÉSIONS CORPORELLES OU ENTRAÎNER LA MORT.

PLACER CE MANUEL DANS UN ENDROIT OÙ IL SERA FACILE À RETROUVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE

WARNING

IMPROPER INSTALLATION, ADJUSTMENT, ALTERATION, SERVICE OR MAINTENANCE MAY RESULT IN PROPERTY DAMAGE, INJURY OR EVEN DEATH.

THIS MANUAL MUST BE RETAINED FOR FUTURE REFERENCE. STORE IT IN A PLACE EASILY ACCESSIBLE.

TABLE DES MATIÈRES

MODE FONCTIONNEMENT 6

- Boîtier de contrôle 6
- Méthode d'utilisation 8
- Caractéristiques 9

ENTRETIEN PRÉVENTIF 10

- Entretien courant 10

LISTE DE PIÈCE 13

- Assemblage du mât télescopique 14
- Assemblage du cylindre 18
- Mécanisme de bascule 20
- Assemblage du bras droit 20
- Assemblage des roues de la base 24
- Boîtier électrique 26
- Pompe pour **LP-280-B** 28
- Pompe pour **LP-280** 30

DIAGRAMME ELECTRIQUE 32

GARANTIE 44

TABLE OF CONTENTS

MANUAL INSTRUCTIONS 6

- Control box 6
- Machine set up 8
- Features 9

MAINTENANCE 10

- Daily maintenance 10

PARTS BOOK 13

- Telescopic post assembly 14
- Cylinder assembly 18
- Tilting device assembly 20
- Right arm assembly 20
- Base and wheel assembly 24
- Electrical box 26
- Pump for **LP-280-B** 28
- Pump for **LP-280** 30

ELECTRICAL DIAGRAM 32

WARRANTY 47

FÉLICITATIONS !

VOUS VENEZ D'ACQUÉRIR UN DE NOS ÉLÉVATEUR À BOL .

LE MODÈLE : _____

Que vous soyez boulanger ou pâtissier, vous avez fait un excellent choix pour satisfaire vos besoins. Votre nouveau élévateur à bol a été fabriquée à partir de matériaux de première qualité combinés à des composantes robustes d'une durabilité à toute épreuve. Notre équipe de techniciens n'a qu'un seul but : réaliser une conception toute particulière permettant aux utilisateurs d'obtenir de meilleurs résultats.

PICARD ÉQUIPEMENT DE BOULANGERIE INC. comble non seulement les besoins des utilisateurs ayant un volume élevé de production mais également des acheteurs soucieux de réduire au minimum leurs frais d'exploitation. La conception soignée des produits Picard vous assure de nombreuses années de service avec un minimum d'entretien.

POUR VOTRE SÉCURITÉ CE PRODUIT EST CONFORME À ANSI / UL STD 763 CERTIFIÉ SELON CSA C 22.2

CONGRATULATIONS !

YOU ARE NOW THE OWNER OF ONE OF OUR BOWL LIFT .

TYPE MODEL : _____

Regarding your business concern, we are convinced that you will enjoy your equipment and ,on behalf of the company, we do appreciate your choice. Your new bowl lift is built using the latest techniques, and designed with production proven reliability. A team of experienced technicians completed the construction of the approved equipment committed to excellence.

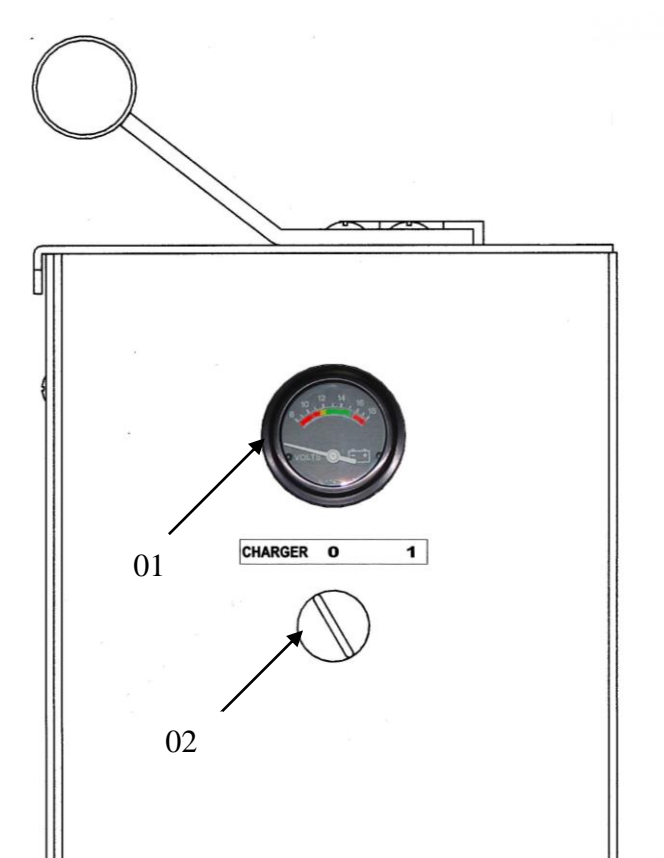
PICARD BAKERY EQUIPMENT INC. not only satisfies the needs of high production users, but also of those that want to significantly reduce their production costs. Our attention to details, and our flawless conception guarantee you many years of trouble free usage with minimum maintenance requirement.

FOR YOUR SAFETY, THIS BOWL LIFT IS CONFORMED TO ANSI / UL STD 763 CERTIFIED TO CSA C 22.2

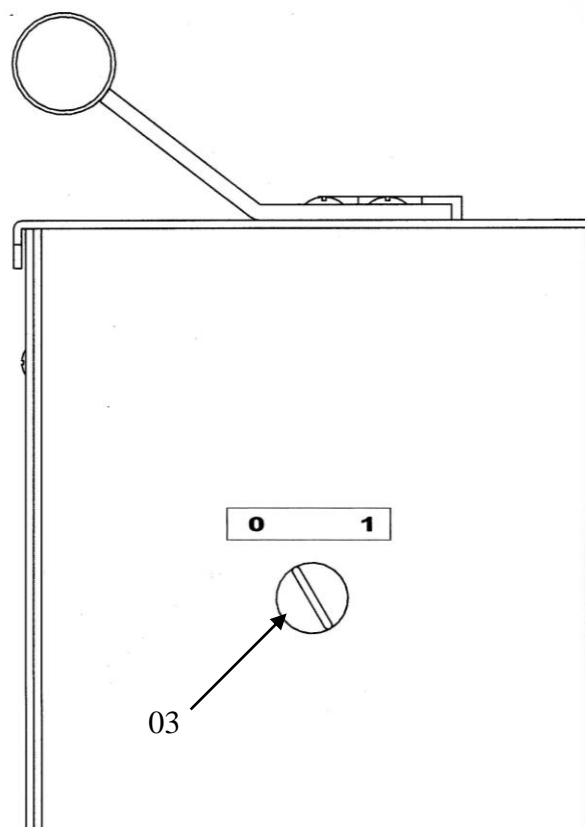


BOÎTIER DE CONTRÔLE

CONTROL BOX



LP-280-B
(BATTERIE / BATTERY)



LP-280

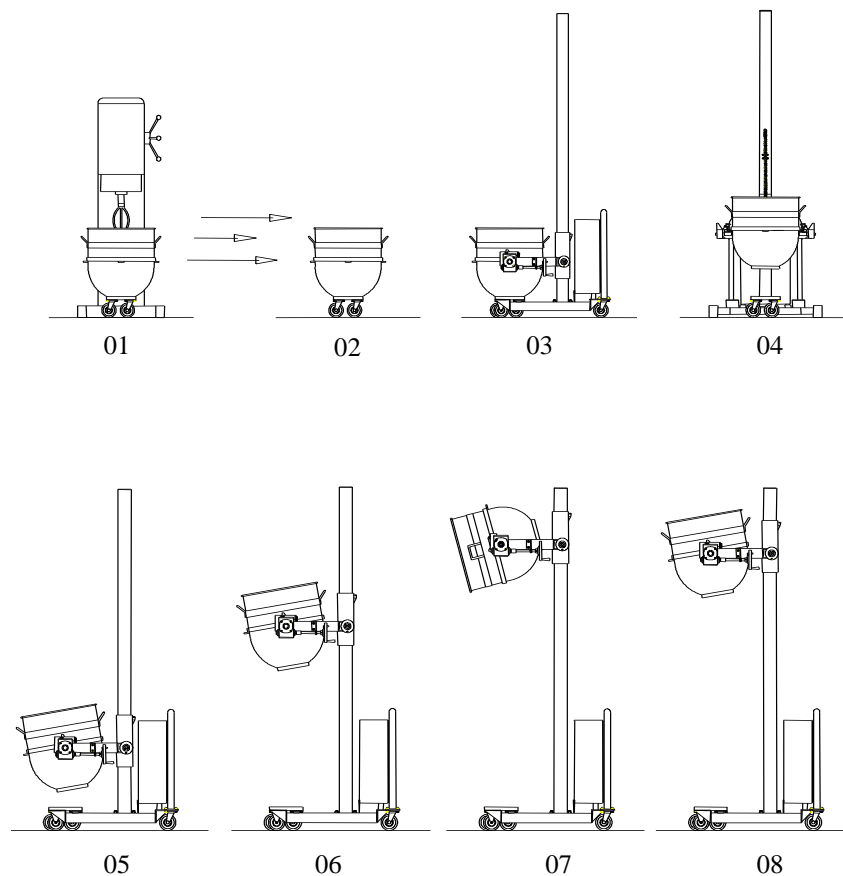
REF :	No PIÈCE : PART :	DESCRIPTION :	QTÉ : QUANTITY:
1	EL02-0014	Indicateur de charge de la batterie Battery charger indicator	1
2	EL01-0020	Sélecteur 3 positions Three position selector	1
2	EL01-0001	Support en plastique Plastic latch	1
2	EL01-0003	Bloc contacteur Contact block	2
3	EL01-0037	Sélecteur 2 positions Two position selector	1
3	EL01-0001	Support en plastique Plastic latch	1
3	EL01-0003	Bloc contacteur Contact block	1

MODE DE FONCTIONNEMENT (LP-280-B)

1. Avant d'utiliser l'élèveur de bol assurez-vous que l'indicateur est sur la section vert.
 - **zone verte:** la batterie est à sa pleine charge et l'élèveur est prêt à fonctionner.
 - **zone jaune:** la batterie est à la moitié de sa charge et doit être rechargée. Cependant, l'élèveur continuera de fonctionner mais avec un moins bon rendement.
 - **zone rouge:** la batterie doit être rechargée immédiatement.
2. Servez-vous du contrôle à distance pour lever et baisser l'appareil.
3. Fonctionnement du bouton de sélection:
 - En position "O". L'élèveur est fermé
 - En position "I". L'élèveur est prêt à l'utilisation.
 - En position charger : L'élèveur se charge.

INSTRUCTIONS MODE (LP-280-B)

1. Before operating Picard bowl lift, make sure that the charger indicator is on the green section.
 - **Green section:** indicates battery is fully charged and the Picard bowl lift is ready to operate.
 - **Yellow section:** indicates battery is fading and needs to be recharged soon but it will continue to operate with less efficiency.
 - **Red section:** indicates poor charge of the battery and must be recharged immediately.
2. Use remote control to lift or to low the bowl.
3. Function of the tree position selector switch.
 - "O" position, to turn off power.
 - "I" position, to operate Picard bowl lift
 - "Charge" position, to recharge the 12 volts battery.

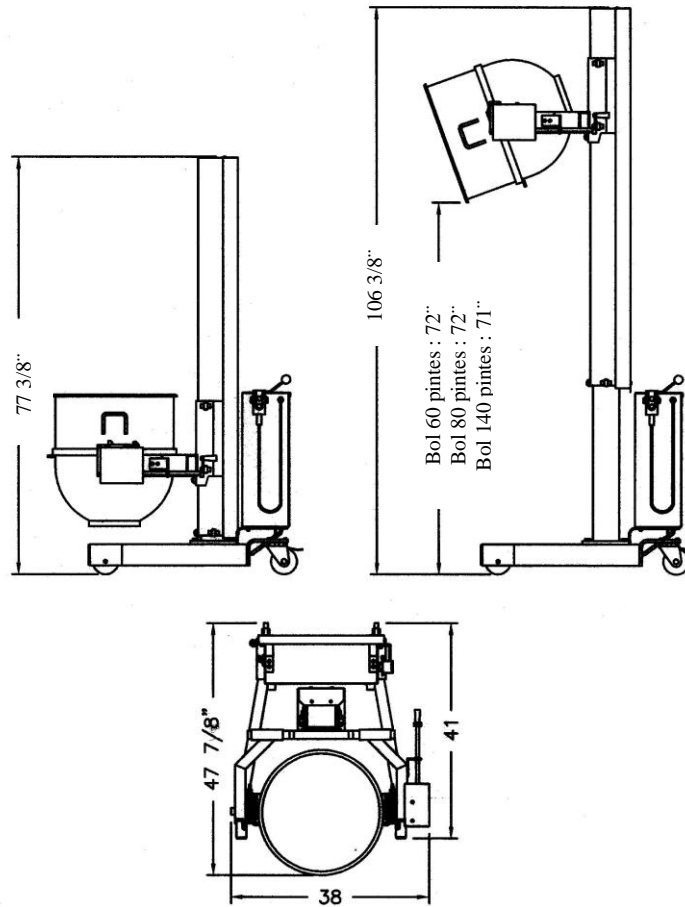


MÉTHODE D'UTILISATION

1. Bol sur le mélangeur.
2. Aller à.
3. Positionnement, bloquer le bol à l'aide des deux crochets de sécurité situés de chaque côté des bras de l'élévateur.
4. Lever le bol de 6 pouces.
5. Inclinez légèrement le bol afin de verrouiller le mécanisme de sécurité.
6. Levez le bol à la hauteur désirée.
7. Inclinez le bol à l'angle désiré.
8. Gardez le bol légèrement incliné lors de la descente afin de maintenir le mécanisme de sécurité verrouillé.

MACHINE SET UP

1. Mixer's bowl.
2. To the Picard bowl lift.
3. Positioning, secure the bowl by attaching the hook to the bowl's handles.
4. Lift bowl 6 inches from floor
5. Slightly tilt the bowl in order to lock the security mechanism.
6. Lift the bowl to desired height.
7. Tilt bowl at desired angle with the crank.
8. Keep bowl slightly tilted when lowering in order to keep the security mechanism locked.



Caractéristiques

- Capacité de charge : 400 livres (181 kg)
- Élévation maximum : 73" (60 ptes), 72" (80 ptes), 71" (140 ptes)
- Pile rechargeable 12 volts pouvant faire de 50 à 60 élévations avant d'être rechargée
- Spécialement conçu pour les bols Hobart de 60, 80 et 140 pintes
- Ajustement manuel simple pour changer de dimension de bol
- Monté sur des roues solides de 5 pouces de diamètre

Features

- Maximum lifting capacity: 400 pounds. (181 kg)
- Maximum lifting height: 73(60 quart bowl), 72(80 quart bowl), 71(140 quart bowl).
- Rechargeable 12-volt battery. When battery is fully charged you can lift 50 to 60 times before recharging it.
- Designed for 60,80 and 140 quart Hobart bowls.
- Simple manual adjustment to lift different bowls sizes.
- Mounted on solid 5 inch casters.

FICHE D'ENTRETIEN

MAINTENANCE CHART

Entretien / Maintenance :	Fréquence / Frequency :	Référence / Reference :
Ajouter de la graisse alimentaire sur la chaîne. / Add food grade grease on the drive chain.	- Tous les mois. / Every month.	- P. : 14 No 15
Vérifier le niveau d'huile dans le réservoir de la pompe. Maintenir le niveau d'huile 1/2 pouce sous le couvercle. / Check oil level in power supply. Maintain oil level to approximately half an inch below the oil cap.	- Tous les 4 mois. / Every four months.	- P. : 24 No 01

Note : Les vérifications sont faites seulement par souci d'efficacité et de qualité de fonctionnement à long terme.

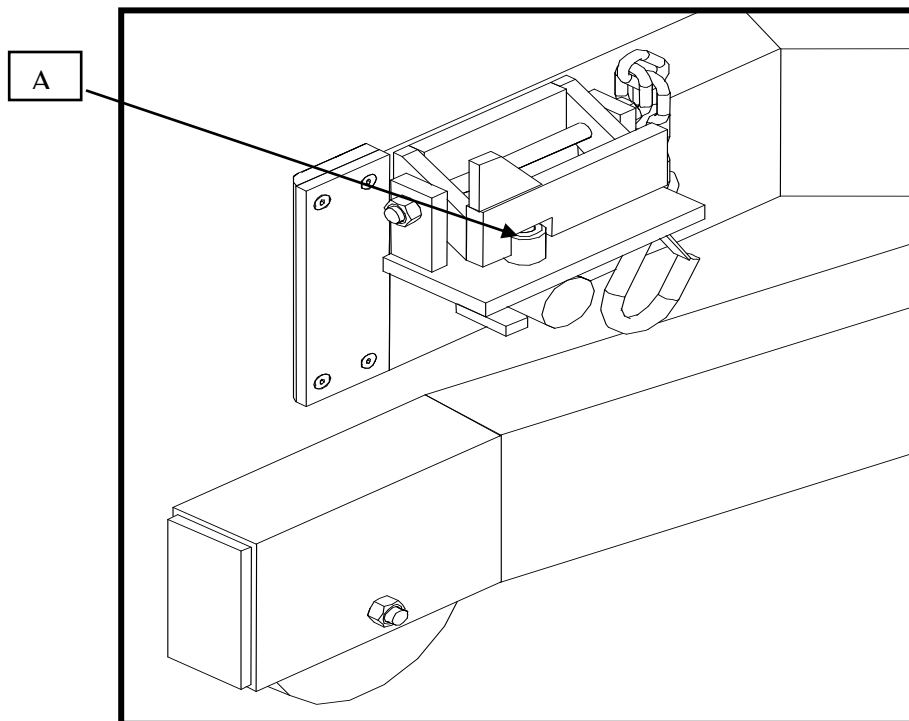
It should be noted that the verifications are done only to ensure efficiency and quality for long terms functioning.

TRÈS IMPORTANT :

**SI VOUS UTILISEZ
SEULEMENT DES BOLS
DE 140 PINTES,
INSTALLER
L'ADAPTATEUR DE BOL
140 PINTES (A).**

VERY IMPORTANT :

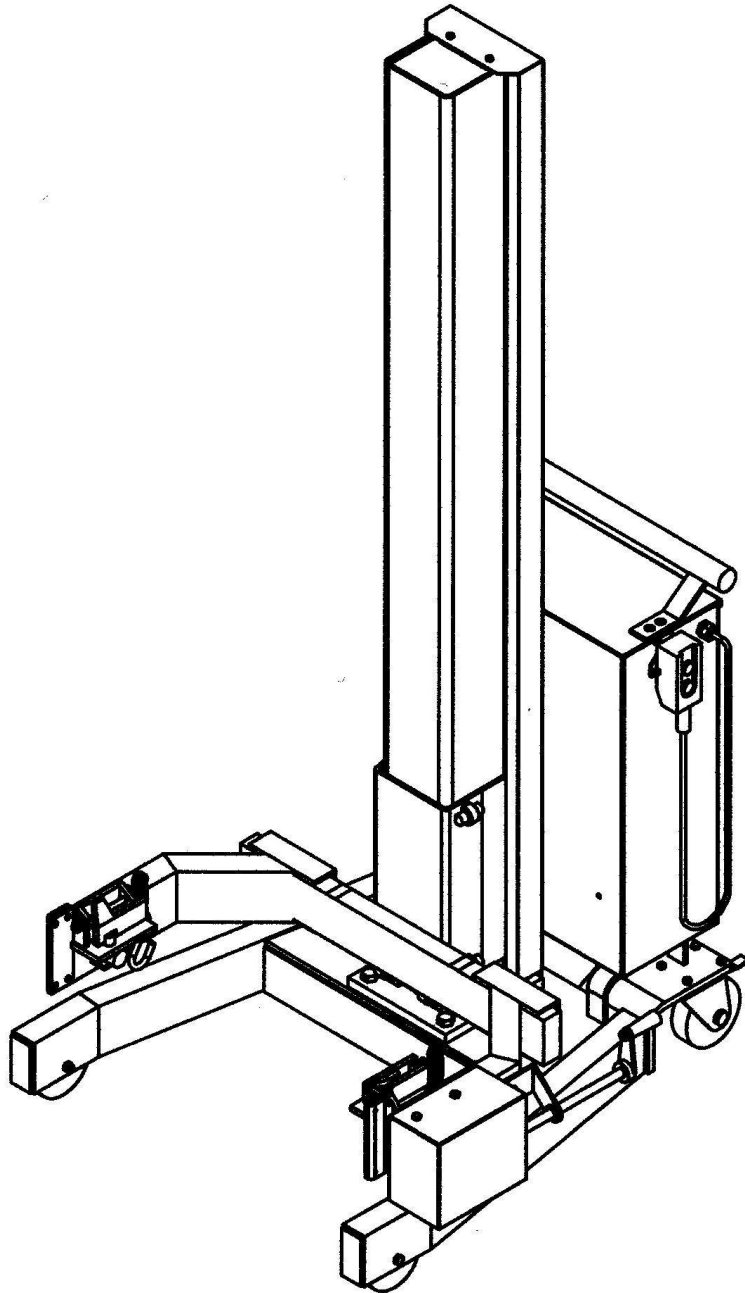
**IF YOU USE ONLY A 140
QUART HOBART BOWL
PLACE THE ADAPTOR
DEVICE INTO THE PIN AS
SHOW WITH LETTER (A)
TO AVOID LOOSENESS IN
THE SECURITY
MECHANISM.**

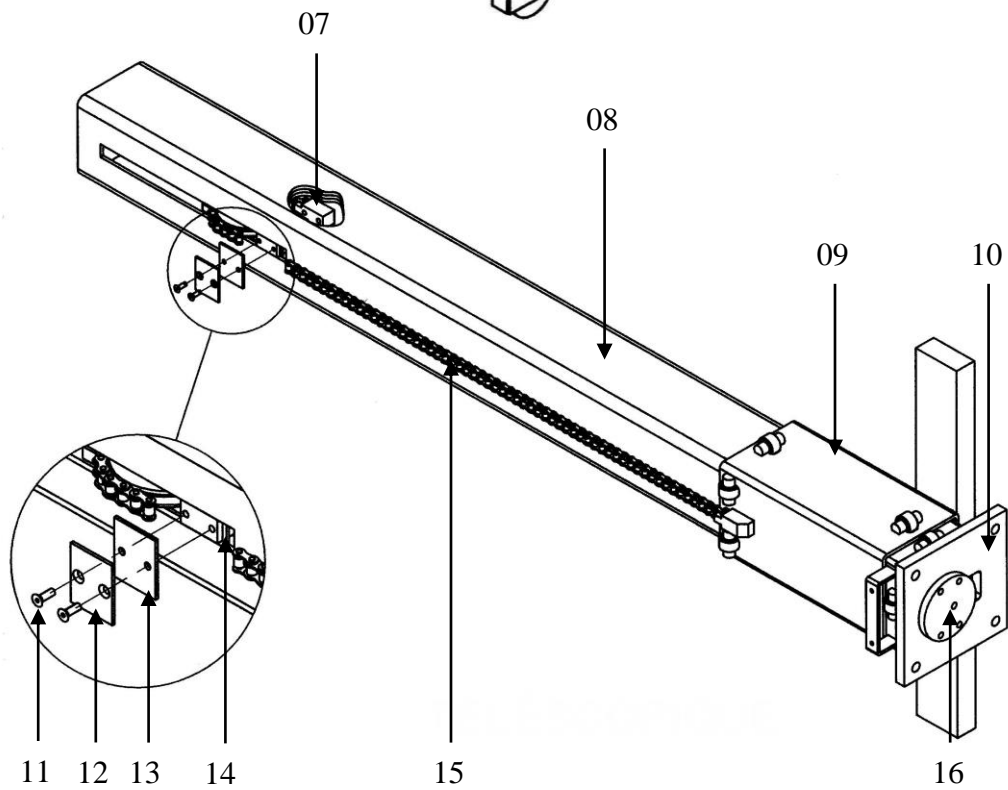
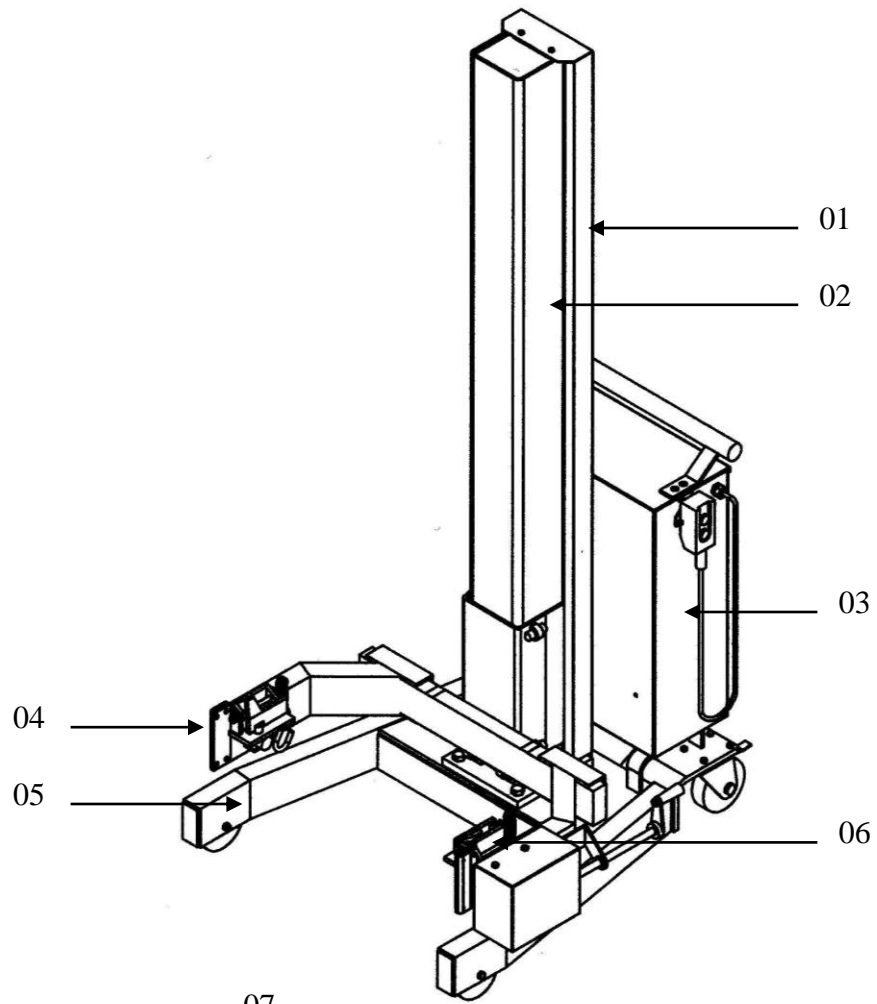


Cette page a été laissée blanche intentionnellement / This page has been left blank intentionally..

LISTE DE PIÉCES

PARTS SECTION

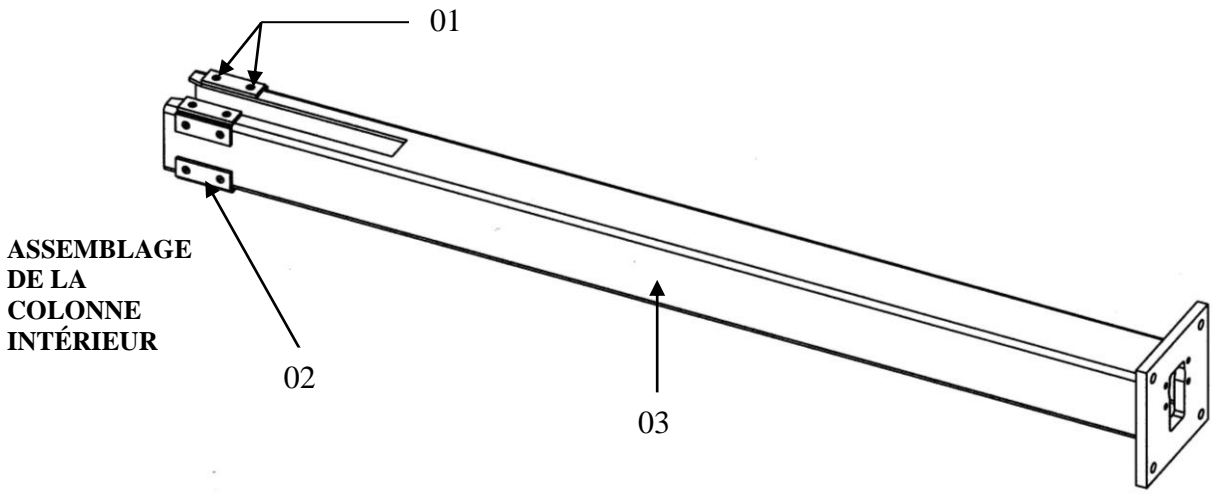




ASSEMBLAGE
DU MÂT

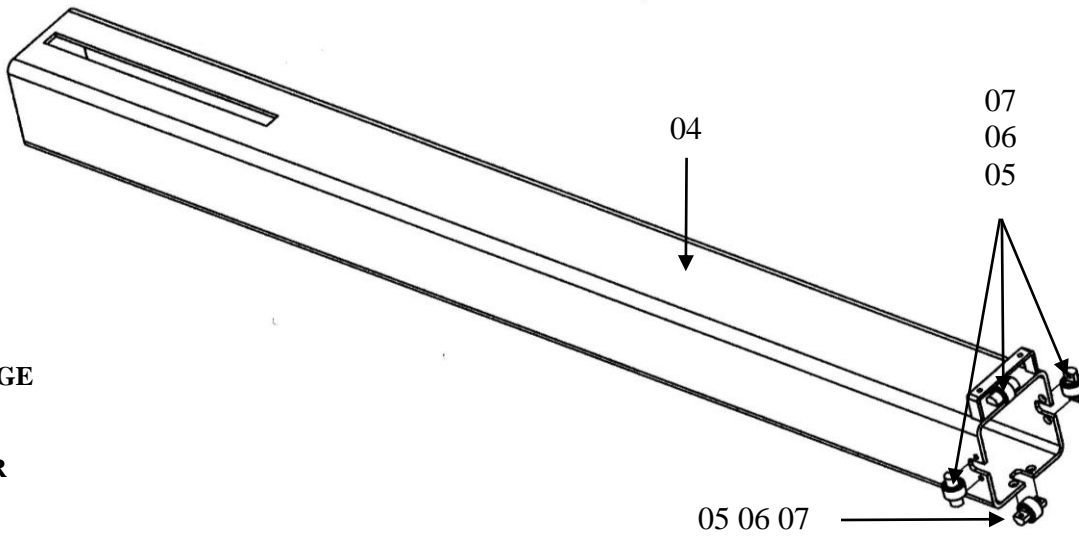
POST
ASSEMBLY

REF :	No PIÈCE : PART :	DESCRIPTION :	QTÉ : QUANTITY:
1	ELB04010	Garde de la chaîne Safety guard	1
2	ELB04028	Mât télescopique Telescope post	1
3	ELB04042	Boîte électrique Electric box	1
4	ELB04036	Bras droit Right arm	1
5	ELB04029	Base Base	1
6	ELB04031	Mécanisme de bascule Tilting device	1
7	ELB04409	Bloc de chaîne Chain attachment	1
8	ELB04012	Colonne extérieur Outside column	1
9	ELB04027	Tube coulissant Sliding tube	1
10	ELB03025	Colonne intérieur Outside column	1
11	QU28-0026	Vis fraisée 1/4-20 UNC Flat screw 1/4-20 UNC	2
12	ELB04420	Pièce du bloc de la roue de la chaîne (Pièce C) Block piece from the wheel chain (Part C)	1
13	ELB04420	Pièce du bloc de la roue de la chaîne (Pièce A) Block piece from the wheel chain (Part A)	1
14	ELB04420	Pièce du bloc de la roue de la chaîne (Pièce B) Block piece from the wheel chain (Pièce B)	1
15		Chaîne Chain	1
16	ELB04020	Cylindre Cylinder	1



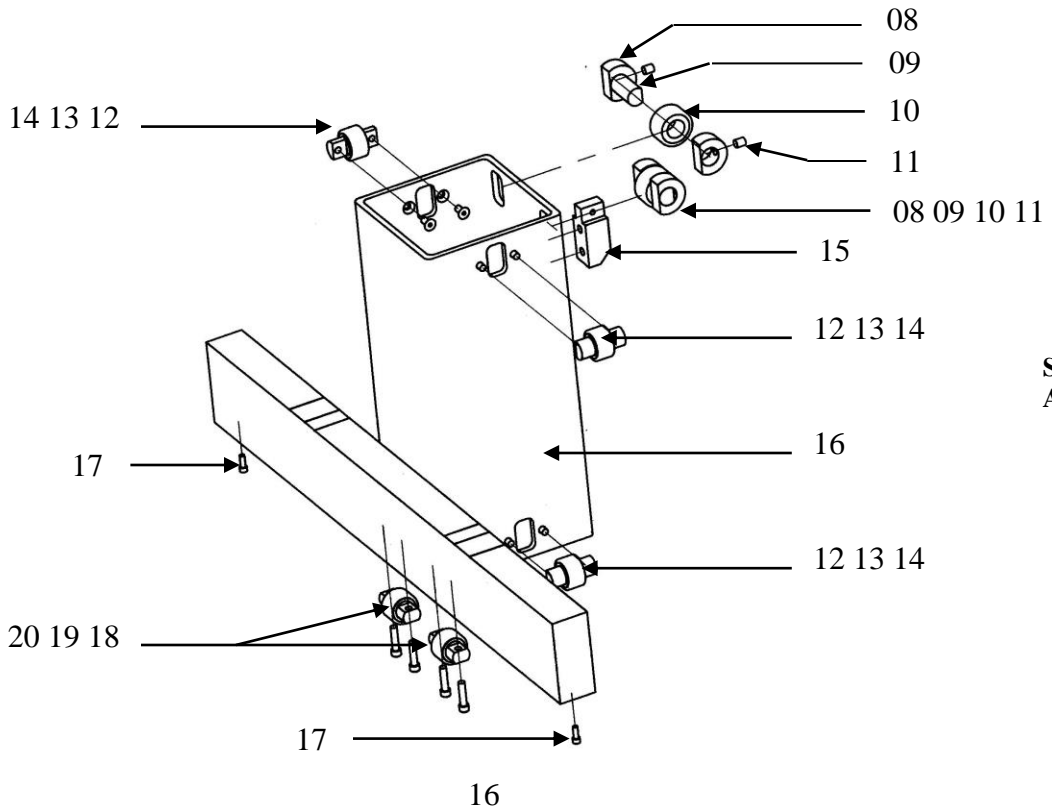
**ASSEMBLAGE
DE LA
COLONNE
INTÉRIEUR**

**INSIDE
COLUMN
ASSEMBLY**



**ASSEMBLAGE
DE LA
COLONNE
EXTÉRIEUR**

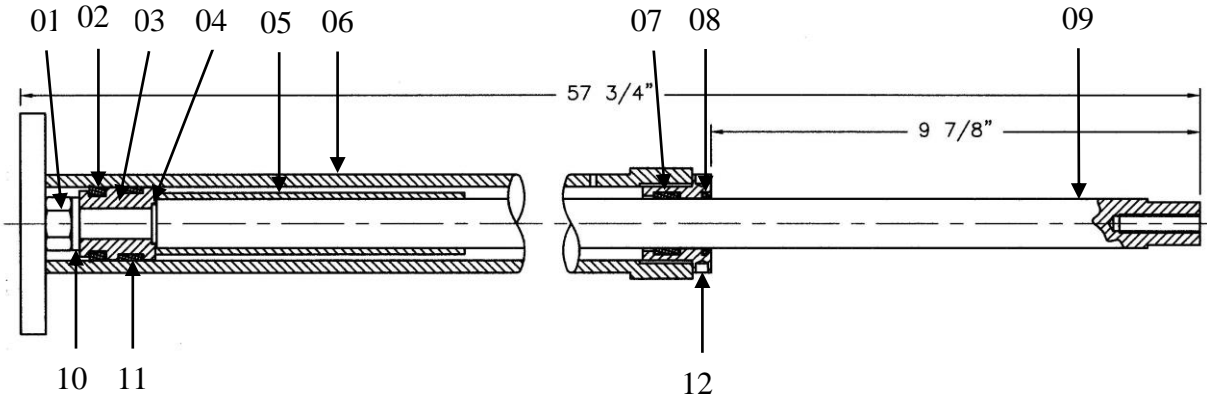
**EXTERIOR
COLUMN
ASSEMBLY**



**ASSEMBLAGE
DU TUBE
COULISSANT**

**SLIDING TUBE
ASSEMBLY**

REF :	No PIÈCE : PART :	DESCRIPTION :	QTÉ : QUANTITY:
1	QU28-0026	Vis fraisée 1/4-20 UNC Flat screw 1/4-20 UNC	16
2	ELB04408	Plaque d'espacement Friction Plate	8
3	ELB04019	Colonne intérieur Inside column	1
4	ELB04011	Colonne extérieur Outside column	1
5	ELB04424	Arbre (Pièce C) Shaft (Part C)	4
6	ELB04424	Roulette (Pièce D) Roller (Part D)	4
7	QU28-0026	Vis fraisée 1/4-20 UNC Flat screw 1/4-20 UNC	8
8	ELB04450	Support de arbre (Pièce B) Shaft support (Pièce B)	4
9	ELB04450	Arbre (Pièce A) Shaft (Part A)	4
10	ELB04452	Roulettes (Pièce D) Roller (Pièce D)	2
11	QU28-0019	Vis de pression 5/16-18 NC X 3/8 Set screw 5/16-18 NC X 3/8	4
12	ELB04424	Roulettes (Pièce D) Roller (Pièce D)	4
13	ELB04424	Arbre (Pièce A) Shaft (Part A)	4
14	QU28-0026	Vis fraisée 1/4-20 UNC Flat screw 1/4-20 UNC	8
15	ELB04425	Bloc de chaîne Chain attachment	1
16	ELB04026B	Tube coulissant Sliding tube	1
17		Vis SHCS 10-24 UNC X 1/2" Screw SHCS 10-24 UNC X 1/2"	2
18	ELB04424	Roulette (Pièce D) Roller (Pièce D)	2
19	ELB04424	Arbre (Pièce C) Shaft (Part C)	2
20		Vis SHCS 1/4-20 UNC X 1 1/4 Screw SHCS 1/4-20 UNC X 1 1/4	4



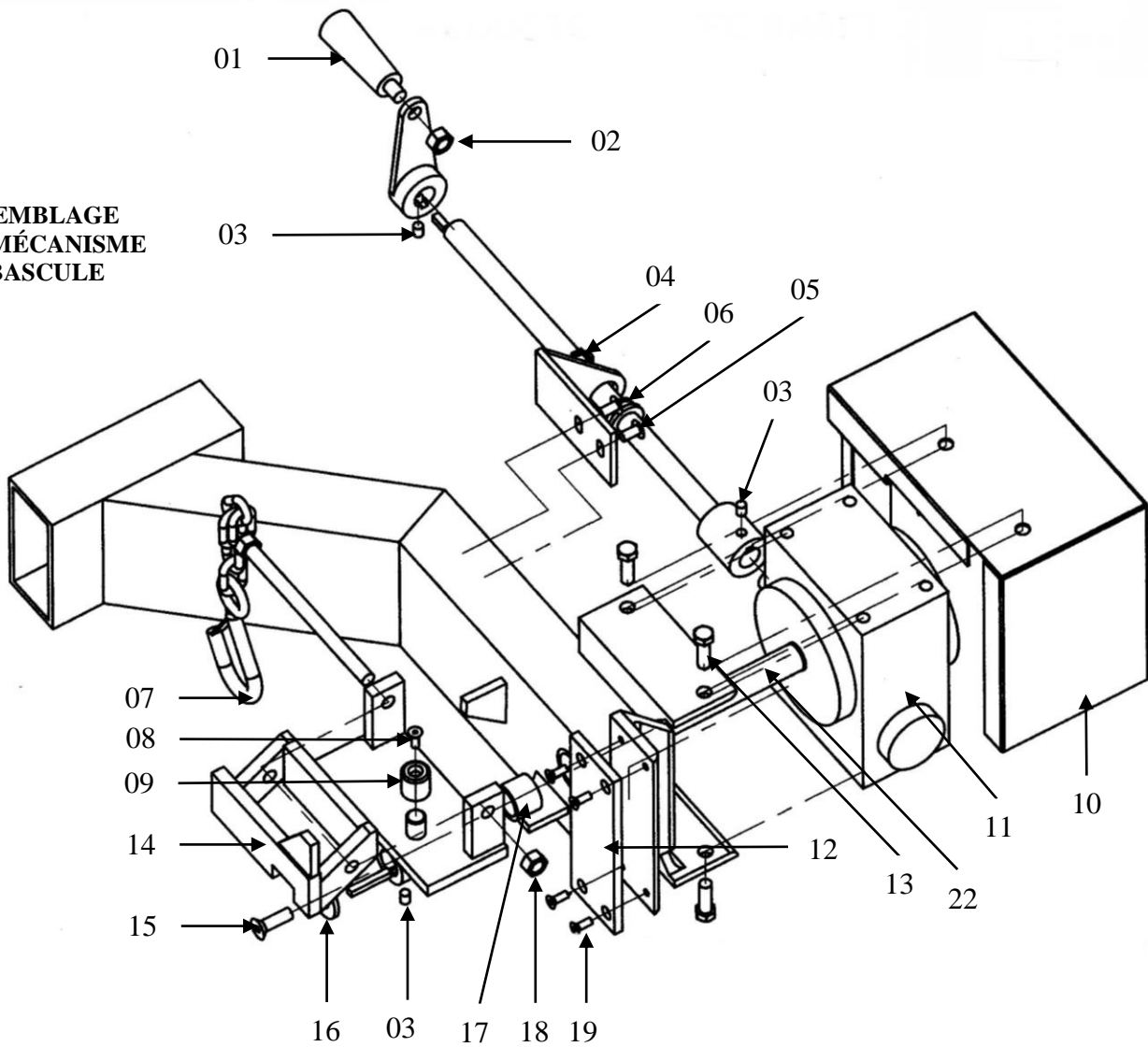
**ASSEMBLAGE
DU CYLINDRE**

**CYLINDER
ASSEMBLY**

REF :	No PIÈCE : PART :	DESCRIPTION :	QTÉ : QUANTITY:
1	QU28-0170	Écrous 5/8-11 UNC Nut 5/8-11 UNC	1
2	ME25-0058	"V" Packing "V" Packing	1
3	ELB04414	Piston du cylindre Cylinder piston	1
4	ME25-0062	O'ring O'ring	1
5	ELB04412	Tube d'espacement du cylindre Cylinder spacer tube	1
6	ELB04022	Tube extérieur Exterior tube assembly	1
7	ME25-0060	Guide "molyguard" Molyguard guide	1
8	ME25-0059	Wiper ring Ring wiper	1
9	ELB04410	Tige du cylindre Cylinder rod	1
10	QU28-0123	Lock Washer Lock Washer	1
11	ME25-0061	Guide "molyguard" Molyguard guide	1
12	ELB04411	Écrou du cylindre Cylinder nut	1

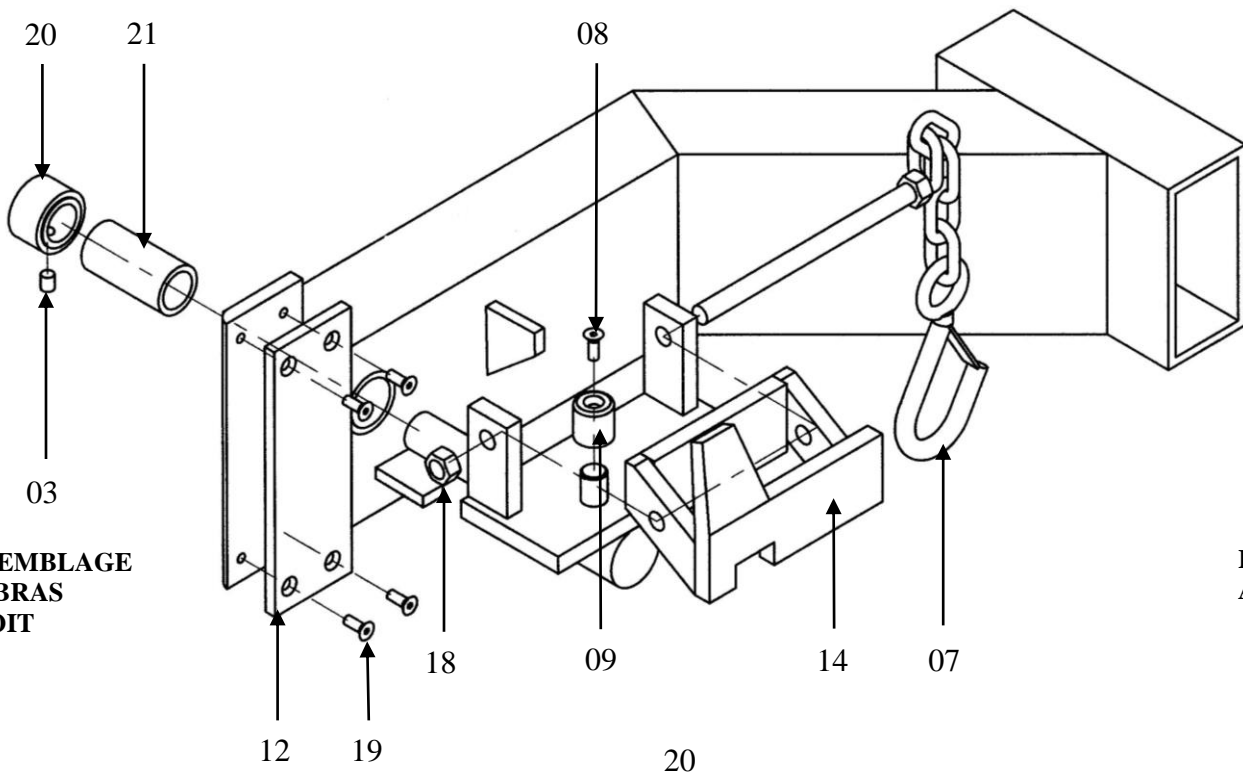
**ASSEMBLAGE
DU MÉCANISME
DE BASCULE**

**TILTING
DEVICE
ASSEMBLY**



**ASSEMBLAGE
DU BRAS
DROIT**

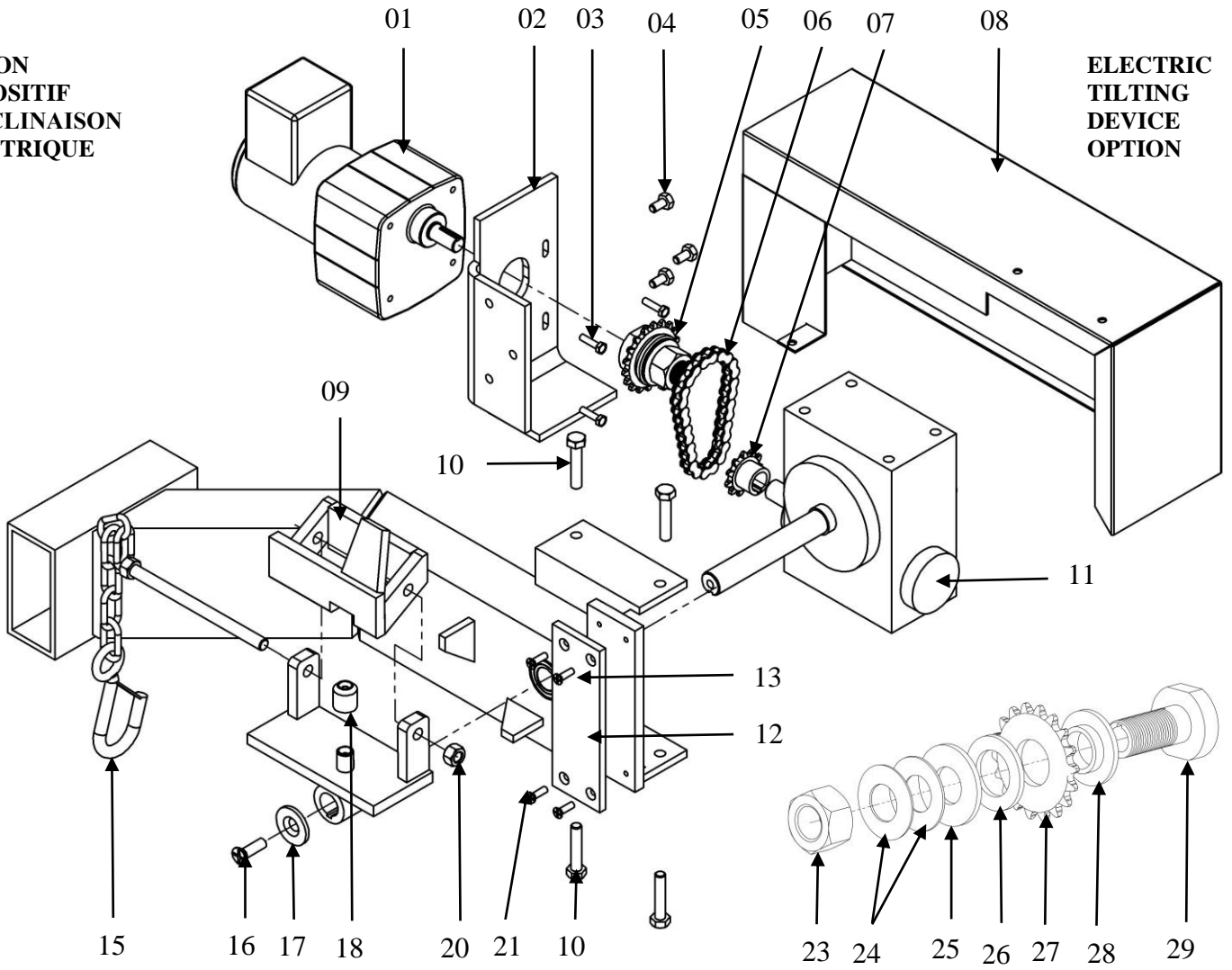
**RIGHT ARM
ASSEMBLY**



REF :	No PIÈCE : PART :	DESCRIPTION :	QTÉ : QUANTITY:
1	QU59-0018	Poignée Handle	1
2	QU28-0114	Écrous 3/8-16 UNC Nut 3/8-16 UNC	1
3	QU28-0127	Vis de pression 1/4-20 UNC Set screw 1/4-20 UNC	4
4	QU28-0166	Bague de retenue Snap ring	1
5	QU28-0094	Vis 1/4-20 UNC Screw 1/4-20 UNC	2
6	ELB04435	Bague de support Support bushing	1
7	ELB04035	Axe de barrure et crochet Pin lock and hook	2
8	QU28-0044	Vis fraisée #10-24 UNC Flat screw #10-24 UNC	2
9	ELB04445	Adaptateur de bol 140 PTE Bowl 140 pte adaptor	2
10	ELB04100	Garde du réducteur Gear box guard	1
11	ME26-0019	Réducteur Gear box	1
12	ELB04431	Plaque de friction Friction plate	2
13		Boulon M10 Bolt M10	4
14	ELB04032	Barrure Lock	2
15	QU28-0230	Vis fraisée 5/16-18 UNC Flat screw 5/16-18 UNC	1
16	ELB04442	Espaceur (Pièce B) Spacer (Part B)	1
17	ME24-0040	Coussinet [†] Bushing	1
18	QU28-0040	Écrous avec nylon 3/8-16 UNC Nylon lock nut 3/8-16 UNC	2
19	QU28-0021	Vis fraisée #10-32 UNF Flat screw #10-32 UNF	8
20	ELB04430	Bague de retenue Retaining ring	1
21	ME24-0041	Coussinet Bushing	2
22	ELB04454	Tige Shaft	1

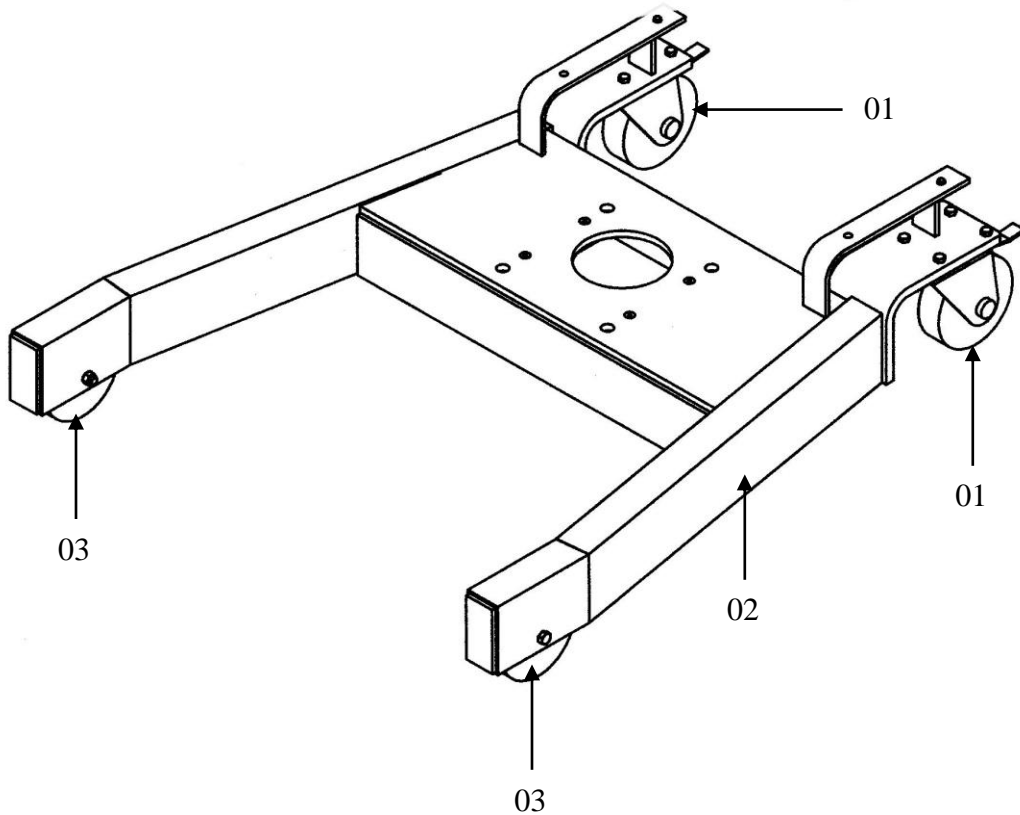
**OPTION
DISPOSITIF
D'INCLINAISON
ÉLECTRIQUE**

**ELECTRIC
TILTING
DEVICE
OPTION**



REF :	No PIÈCE : PART :	DESCRIPTION :	QTÉ : QUANTITY:
1	EL32-0052	Moteur Motor	1
2	ELB04125	Support de moteur Motor support	1
3		Vis 10-32 X 5/8" Screw 10-32 X 5/8"	4
4		Boulon 1/4"-20 X 1/2" Bolt 1/4"-20 X 1/2"	3
5	ME57-0001	Limiteur de couple Torque limiter	1
6	ME61-0024	Chaîne Chain	1
7	ME57-0004	Roue dentée Sprocket	1
8	ELB04124	Garde de sécurité Safety guard	1
9	ELB04032	Barrure Lock	2
10		Boulon M8 X 1.25 X 30MM Bolt M8 X 1.25 X 30MM	4
11	ME26-0019	Réducteur Gear box	1
12	ELB04431	Plaque de friction Friction plate	2
13	ME24-0040	Coussinet Bushing	1
15	ELB04035	Axe de barrure et crochet Pin lock and hook	2
16		Vis fraisée 5/16"-18 x 1" Flat screw 5/16"-18 x 1"	1
17	ELB04442	Espaceur (Pièce B) Spacer (Part B)	1
18	ELB04445	Adaptateur de bol 140 PTE Bow l 140 pte adaptor	2
20		Écrous avec nylon 3/8"-16 Nylon lock nut 3/8"-16	2
21		Vis fraisée #10-32 UNF Flat screw #10-32 UNF	8
23		Écrous avec nylon 3/4"-16 Nylon lock nut 3/4"-16	1
24		Rondelle # 680-107 Washer # 680-107	2
25	ELB04453	Rondelle Washer	1
26	ELB04437	Rondelle Washer	1
27	ME57-0001	Roue dentée 35A18 Sprocket 35A18	1
28	ELB04429	Plaque de friction Friction plate	1
29	ELB04436-N	Vis Screw	1
30	ELB04430	Bague de retenue + vis de pression 1/4-20 Retaining ring + set screw 1/4-20	1
31	ME24-0041	Coussinet Bushing	1

**ASSEMBLAGE
DES ROUES DE
LA BASE**



**BASE AND
WHEEL
ASSEMBLY**

REF :	No PIÈCE : PART :	DESCRIPTION :	QTÉ : QUANTITY:
1	ME41-0009	Roue pivotante avec verrouillage Swivel wheels with locking devices	2
2	ELB04018	Base Base	1
3	ME41-0010	Roue fixe Fixed wheels	2

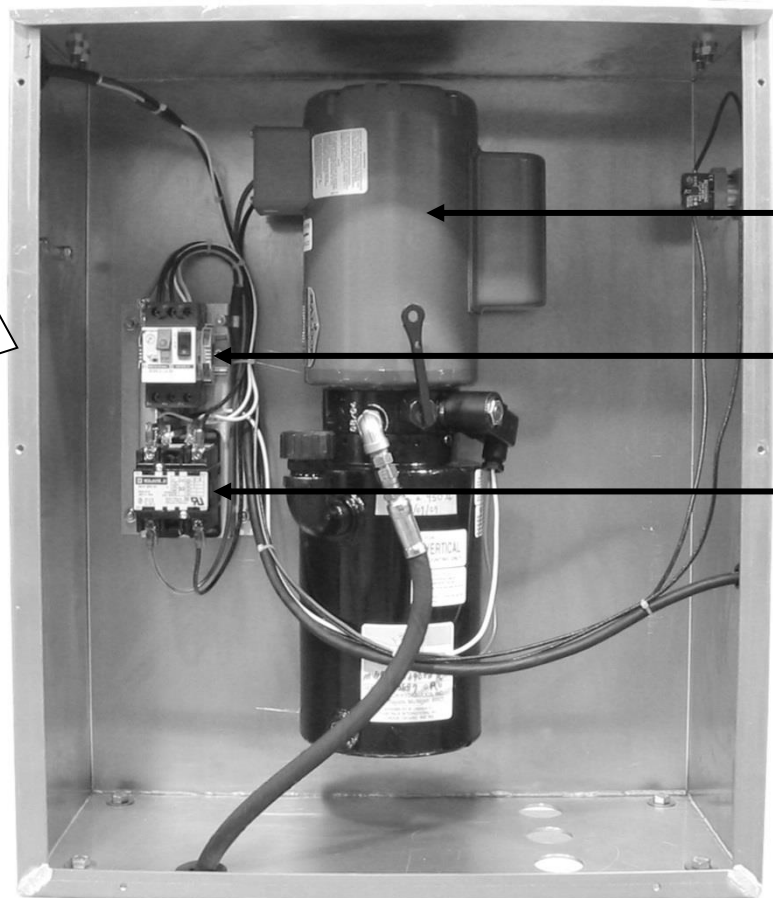
BOÎTE ÉLECTRIQUE

ELECTRIC BOX

LP-280



04



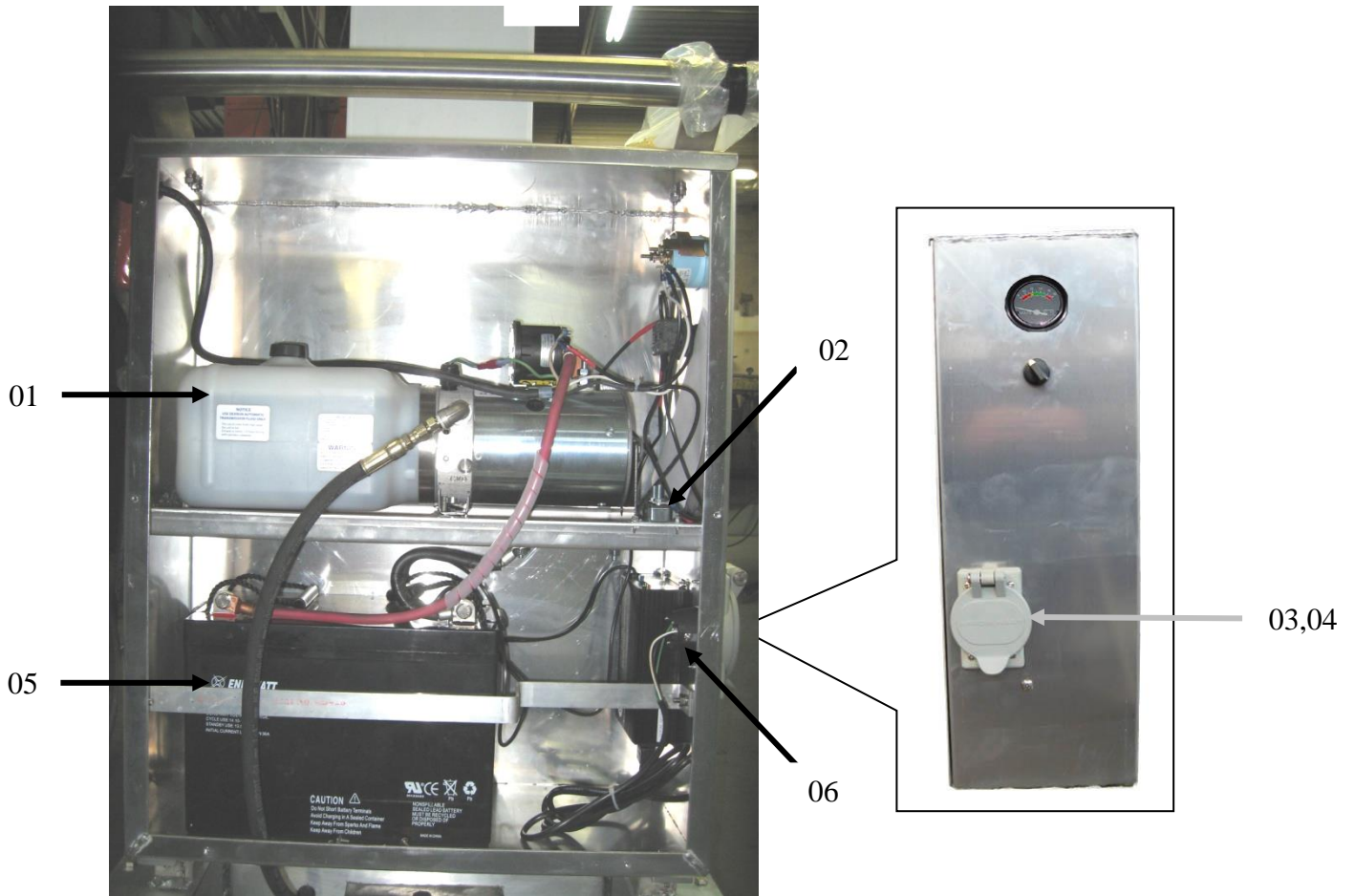
01

02

03

REF :	No PIÈCE : PART :	DESCRIPTION :	QTÉ : QUANTITY:
1	ME44-0009	Pompe (UTILISER ME44-0008 POUR 220V/50HZ) Pump (USE ME44-0008 FOR 220V/50HZ)	1
2	EL36-0015	Disjoncteur Overload	1
3	EL03-0049	Contacteur Contactor	1
4	EL01-0017	Manette de contrôle Operating handle	1

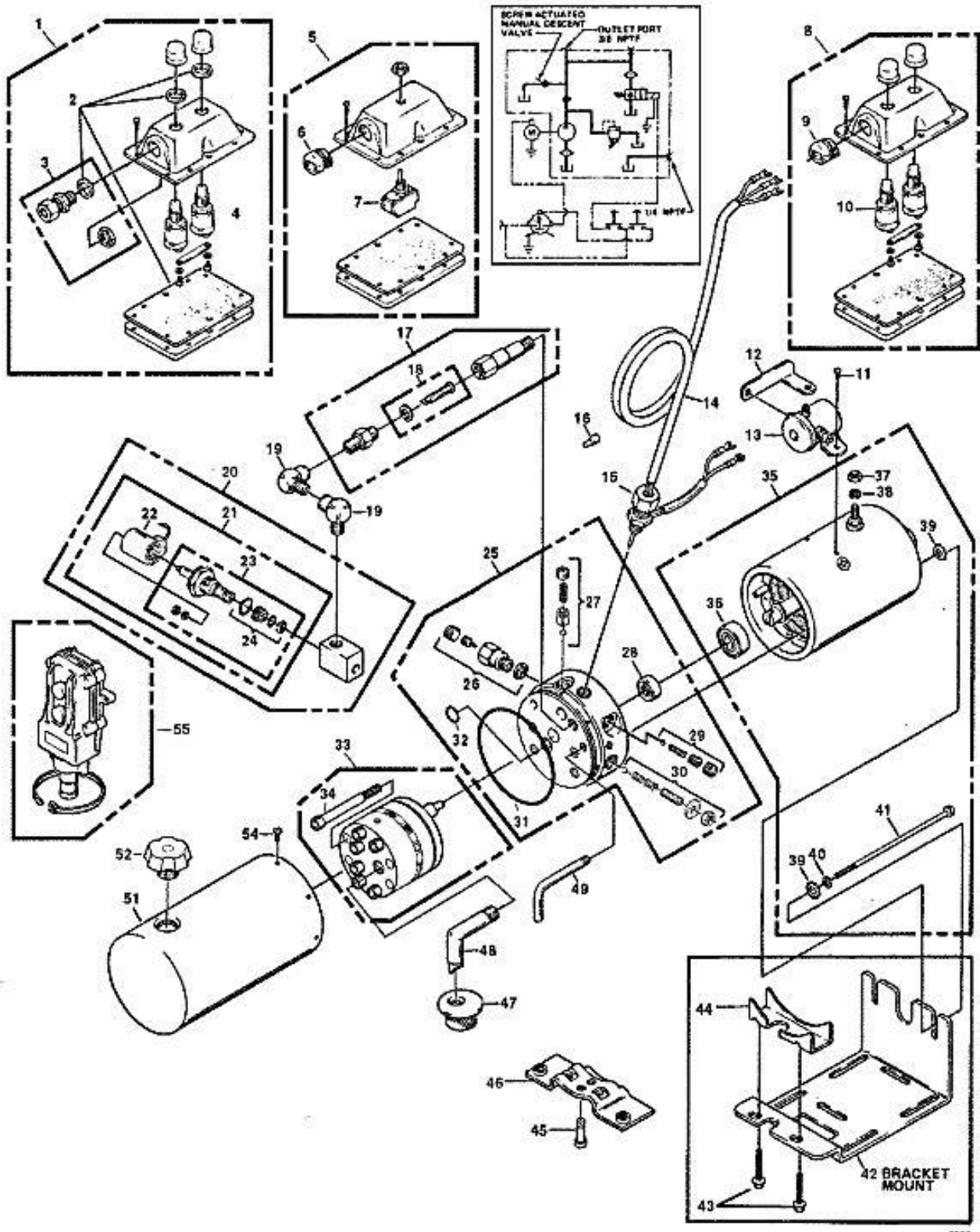
LP-280-B



REF :	No PIÈCE : PART :	DESCRIPTION :	QTÉ : QUANTITY:
1	ME44-0007	Pompe Pump	1
2	EL36-0015	Disjoncteur Overload	1
3	EL05-0079	Prise mâle Male receptacle	1
4	EL18-0019	Couvercle de plastique Cover	1
5	EL52-0002	Batterie Battery	1
6	EL52-0009	Chargeur à batterie Battery charger	1



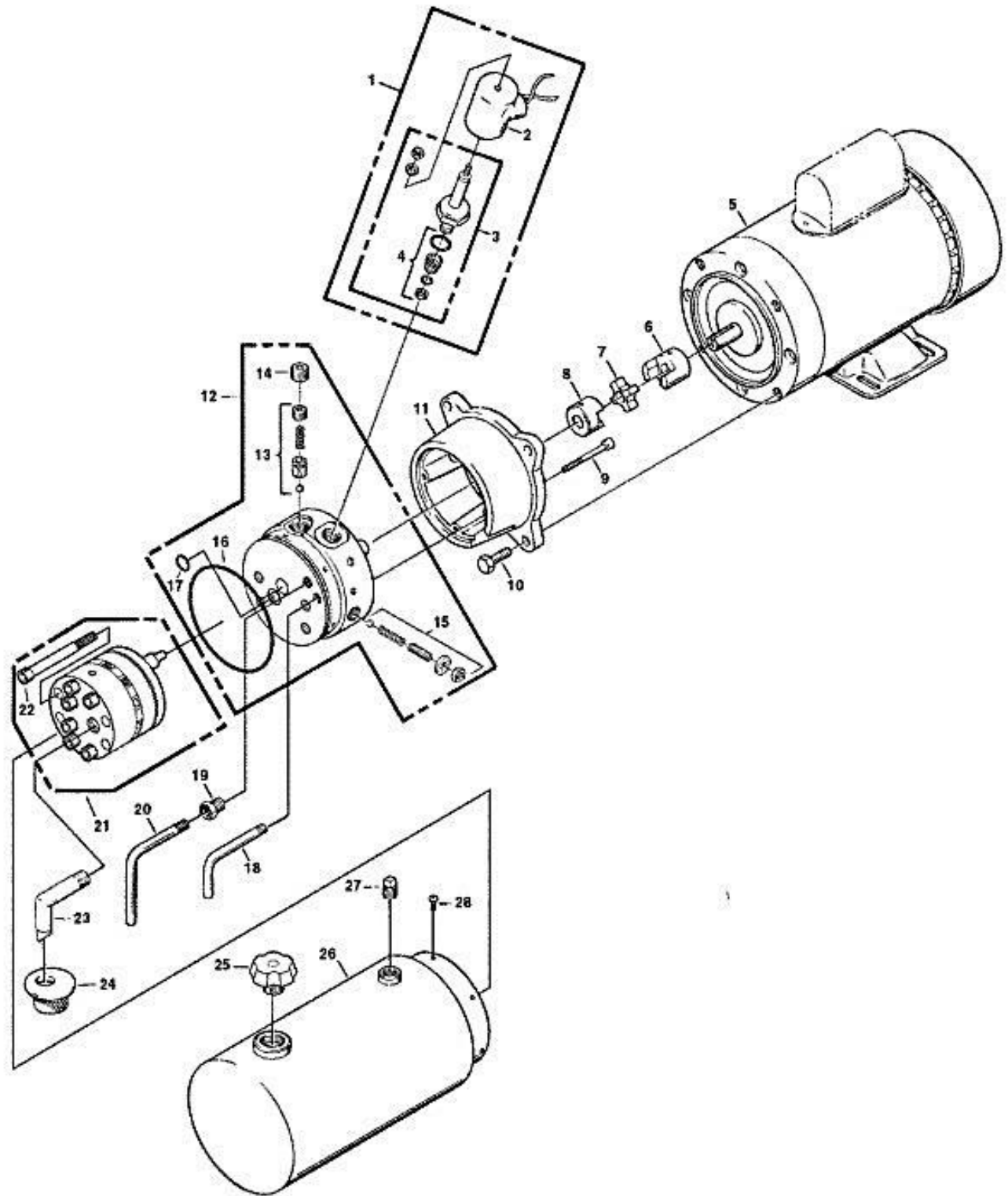
Dyna-Jack® M-303



2001

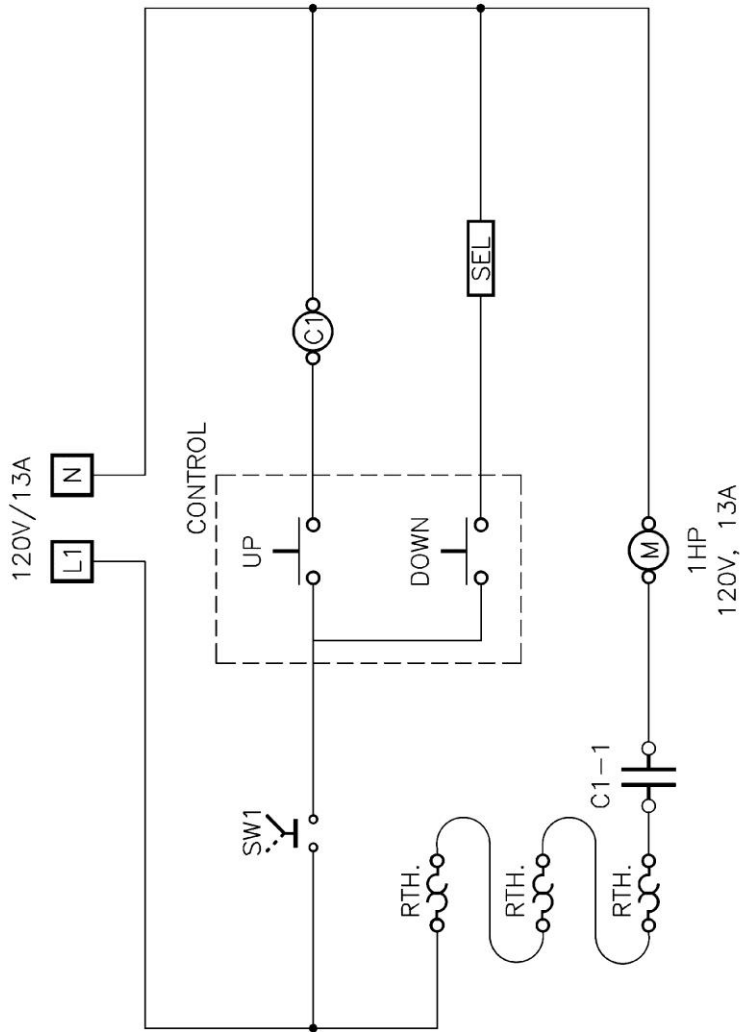
M-303

Ref. No.	Part No.	Description	No. Req.	Ref. No.	Part No.	Description	No. Req.
1	03406	BOX ASSEMBLY, Push Button (weather proof)	1	22	00496	• COIL, 12 VDC, 2 Way - 2 Position, grounded	1
2	03690	• PARTS KIT, Gasket's (weather proof)	1	00099	• COIL, 12 VDC, 2 Way - 2 Position, 2 leads	1	
3	03691	• PARTS KIT, Strain Relief (weather proof)	1	00497	• COIL, 24 VDC, 2 Way - 2 Position, grounded	1	
4	03368	• SWITCH, Push Button, 2-terminal (weather proof)	2	00093	• COIL, 24 VDC, 2 Way - 2 Position, 2 leads	1	
5	03409	BOX ASSEMBLY, Toggle Switch	1	23	00263	• CARTRIDGE, 2 Way - 2 Position 12 VDC & 24 VDC	1
6	01418	• STRAIN RELIEF (Plastic)	1	24	00121	• PARTS KIT, 2 Way - 2 Position, cartridge	1
7	03393	• SWITCH, Toggle	1	25	12423	BASE ASSEMBLY	1
8	03317	BOX ASSEMBLY, Push Button	1	26	00076	• PARTS KIT, Manual Override	1
9	01418	• STRAIN RELIEF (Plastic)	1	27	07526	• PARTS KIT, Valve Assembly, poppet/ball check	1
10	03313	• SWITCH, Push Button, 2-terminal	2	28	02159	• SEAL	1
11	17071	SCREW, Round Head Machine 10-32 x 5/16"	2	29	00078	• PARTS KIT, Check Valve (descending)	1
12	01349	STRAP, Motor-Solenoid Connecting	1	30	03766	• PARTS KIT, Relief Valve	1
13	03427	SWITCH, Solenoid, 12 VDC, 3-post grounded to can	1	31	02352	• O-RING, Industrial (3-5/8" x 3-7/8" x 1/8")	1
03481	SWITCH, Solenoid, 12 VDC, 3-post (coated) grounded to can	1	32	00120	• O-RING, Industrial (1/2" x 5/8" x 1/16")	1	
03336	SWITCH, Solenoid, 12 VDC 3-post insulated ground	1	33	K12171-150	PUMP ASSEMBLY, Modular	1	
03340	SWITCH, Solenoid, 12 VDC 3-post (coated) insulated ground	1	K12171-200	PUMP ASSEMBLY, Modular	1		
03335	SWITCH, Solenoid, 12 VDC 4-post isolated ground	1	K12171-250	PUMP ASSEMBLY, Modular	1		
03342	SWITCH, Solenoid, 12 VDC 4-post (coated) isolated ground	1	K12171-270	PUMP ASSEMBLY, Modular	1		
03467	SWITCH, Solenoid, 24 VDC, 3 post, grounded to can	1	K12171-330	PUMP ASSEMBLY, Modular	1		
03652	SWITCH, Solenoid, 24 VDC, 3 post, (coated) grounded to can	1	K12171-380	PUMP ASSEMBLY, Modular	1		
03343	SWITCH, Solenoid, 24 VDC 3-post insulated ground	1	K12171-510	PUMP ASSEMBLY, Modular	1		
03344	SWITCH, Solenoid, 24 VDC 3-post (coated) insulated ground	1	34	07819	• SCREW, 1/4-20 x 2 3/4 Socket Head Cap (For Pump Assembly -150 & -200)	4	
14	03731	CORD, Harness, 72" 16-3, valve grounded (push button)	1	07818	• SCREW, 1/4-20 x 3 Socket Head Cap (For Pump Assembly -250, -270, -330, -380)	4	
03320	CORD, Harness, 72" 16-3, switches grounded (push button)	1	07837	• SCREW, 1/4-20 x 3 1/4 Socket Head Cap (For Pump Assembly -510)	4		
03733	CORD, Harness, 72" 16-3, valve grounded (toggle & rocker)	1	35	08111	MOTOR, Electric, 12 VDC	1	
03250	CORD, Harness, 72" 16-3, switches grounded (toggle & rocker)	1	08112	MOTOR, Electric, 12 VDC	1		
15	01420	FITTING, Strain Relief, slotted	1	08120	MOTOR, Electric, 24 VDC	1	
16	01339	TERMINAL, Closed End, connector	1	36	02318	• BEARING, Base, motor	1
17	00182	FILTER ASSEMBLY, Inline 4-5/8" Long	1	37	07625	• NUT, Hex 5/16-24	1
18	03692	• PARTS KIT, Gasket & Filter	1	38	07781	• WASHER, Lock 5/16"	1
19	01411	ELBOW, Street, steel 1/4 NPT	2	39	07737	• WASHER, Star 1/4"	4
20	00506	VALVE ASSEMBLY, 12 VDC grounded	1	40	07795	• WASHER, Lock 1/4"	2
00086	VALVE ASSEMBLY, 12 VDC, 2 leads	1	41	07738	• SCREW, Hex Head Cap 1/4-20 x 6-1/2"	2	
00507	VALVE ASSEMBLY, 24 VDC, grounded	1			FOR FURTHER BREAKDOWN OF MOTOR, SEE MOTOR SECTION		
00083	VALVE ASSEMBLY, 24 VDC, 2 leads	1	42	02238	BRACKET, Mounting	1	
21	00488	• VALVE, 2 Way - 2 Position, 12 VDC, grounded	1	43	07717	SCREW, Hex Head, thread forming 1/4-20 x 1-3/8"	2
00088	• VALVE, 2 Way - 2 Position, 12 VDC, 2 leads	1	44	01329	ADAPTER, Pump Mounting Bracket	1	
00491	• VALVE, 2-Way - 2 Position, 24 VDC, grounded	1	45	07592	SCREW, Socket Head Cap, 3/8-16 x 1	2	
00092	• VALVE, 2 Way - 2 Position, 24 VDC, 2 leads	1	46	04559	BRACKET, Plate Mount 5.00" C to C	1	
				04560	BRACKET, Plate Mount 3.25" C to C	1	
				47	01134	SCREEN, Filter (suction)	1
				48	01209	TUBE, Filter Suction 3/8 NPT 90 Deg.	1
				49	13059	TUBE, Return (1/8")	1
				50	06678	RESERVOIR, 5" x 5" x 10", 211 in ³ usable	1
				06685	RESERVOIR, 5" x 5" x 12", 249 in ³ usable	1	
				06686	RESERVOIR, 5" x 5" x 15", 306 in ³ usable	1	
				51	14076	RESERVOIR, 4-1/2" Dia. x 8", 76 in ³ usable	1
				14070	RESERVOIR, 4-1/2" Dia. x 10", 102 in ³ usable	1	
				14071	RESERVOIR, 4-1/2" Dia. x 12", 127 in ³ usable	1	
				52	01143	PLUG, Vent (plastic)	1
				53	01108	PLUG, Square Head, 1/4 NPT	1
				54	07703	SCREW, Thread Forming 10-24 x 3/8"	6
				55	03240	BOX ASSEMBLY, Push Button (weather proof)	1

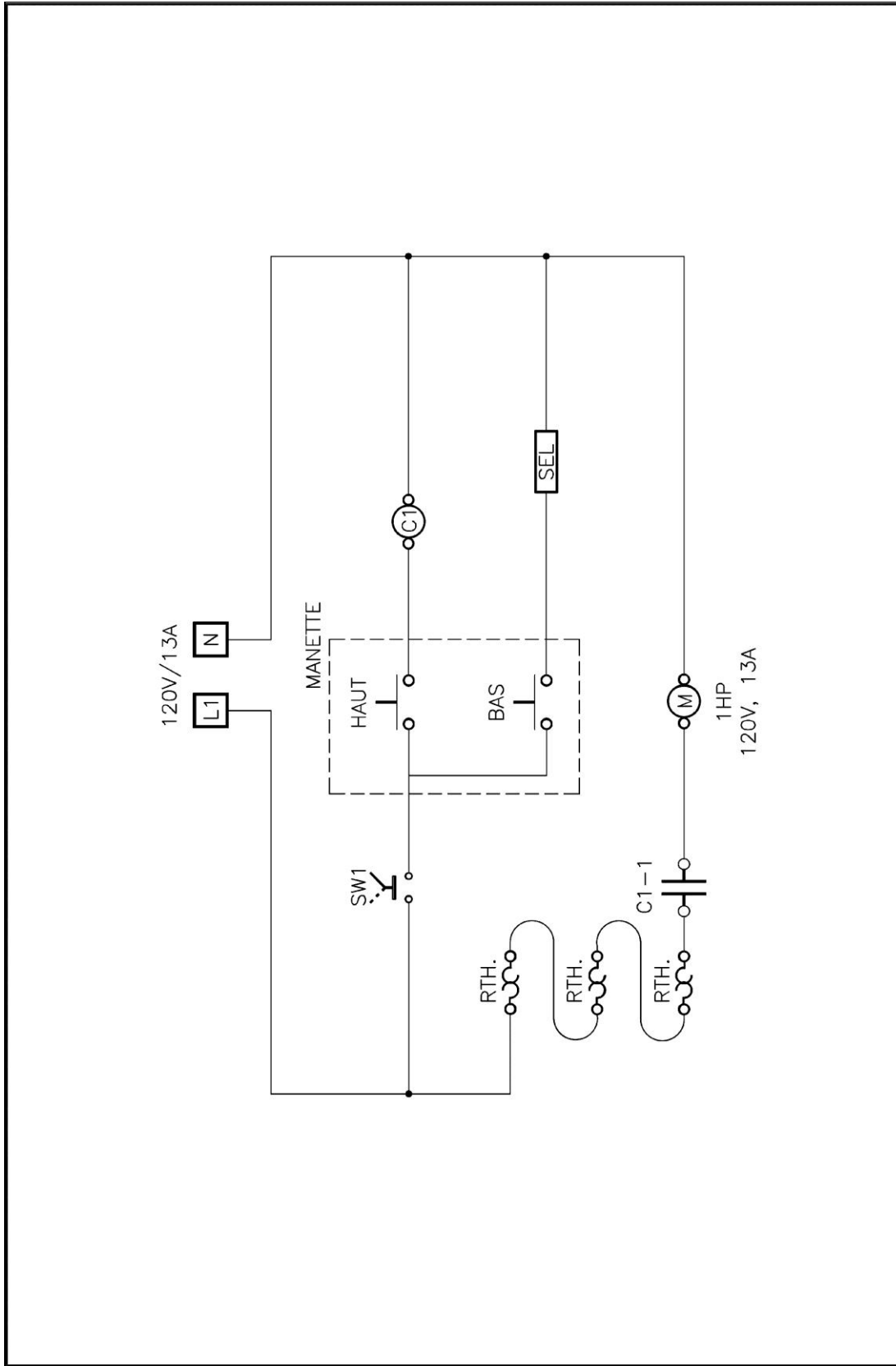



M-419

Ref. No.	Part No.	Description	No. Req.	Ref. No.	Part No.	Description	No. Req.
1	00986	VALVE, 2 Way - 2 Position N.C. 110 VAC	1	19	01085	BUSHING, Reducer	1
2	00290	• COIL, 110 VAC	1	20	13058	TUBE, Return (1/8 NPT)	1
3	00264	• CARTRIDGE, 2 Way - 2 Position N.C. 110 VAC	1	21	K12172-150	PUMPASSEMBLY, Modular	1
4	00121	•• PARTS KIT, 2 Way - 2 Position, cartridge	1		K12172-200	PUMPASSEMBLY, Modular	1
5	*****	MOTOR, Electric, 5/8" shaft, AC (consult factory)	1		K12172-250	PUMPASSEMBLY, Modular	1
6	01139	COUPLING, 5/8" Bore 3/16" Keyway (motor side)	1		K12172-270	PUMPASSEMBLY, Modular	1
7	01141	COUPLING SPIDER	1		K12172-330	PUMPASSEMBLY, Modular	1
8	18001	COUPLING, 7/16" Bore	1		K12172-380	PUMPASSEMBLY, Modular	1
9	07760	SCREW, Socket Head Cap 1/4-20 x 1" (use with 1605 permanent casting housing)	4		K12172-510	PUMPASSEMBLY, Modular	1
	07745	SCREW, Socket Head Cap 1/4-20 x 2" (use with 1605 sand casting housing)	4	22	07819	• SCREW, 1/4-20 x 2 3/4 Socket Head Cap (For Pump Assembly -150 & -200)	4
	07818	SCREW, Socket Head Cap 1/4-20 x 3" (use with 1615 housing)	4		07818	• SCREW, 1/4-20 x 3 Socket Head Cap (For Pump Assembly -250, -270, -330, -380)	4
10	07817	SCREW, Hex Head Cap 3/8-16 x 7/8"	4		07837	• SCREW, 1/4-20 x 3 1/4 Socket Head Cap (For Pump Assembly -510)	4
11	01605	HOUSING, Pump/Motor Adapter (2-5/32" long)	1	23	01209	TUBE, Filter, suction 3/8 NPT 90 Deg	1
	01615	HOUSING, Pump/Motor Adapter (3-11/32" long)	1	24	01134	SCREEN, Filter (suction)	1
12	12464	BASE ASSEMBLY, Modular	1	25	01143	PLUG, Vent (plastic)	1
13	07526	• PARTS KIT, Valve Assembly, poppet/ball check	1	26	06878	RESERVOIR, 6" Dia. x 9", 217 in ³ usable	1
14	02349	• PLUG, 3/4-18 Flush Pipe	1		06879	RESERVOIR, 6" Dia. x 13-1/2", 301 in ³ usable	1
15	03766	• PARTS KIT, Relief Valve	1		06880	RESERVOIR, 6" Dia. x 18", 433 in ³ usable	1
16	02352	• O-RING, Industrial (3-5/8" x 3-7/8" x 1/8")	1	27	01108	PLUG, Square Head, 1/4 NPT	1
17	00120	• O-RING, Industrial (1/2" x 5/8" x 1/16")	1	28	07703	SCREW, Thread Forming 10-24 x 3/8"	6
18	13059	TUBE, Return (1/8 NPT)	1	29	06881	RESERVOIR, 10" x 10" x 10", 693 in ³ usable	1
					06882	RESERVOIR, 10" x 12" x 12", 1155 in ³ usable	1
					06883	RESERVOIR, 10" x 14" x 14", 1366 in ³ usable	1
				30	01479-10.00	TUBE, Return (1/8 NPT)	2
				31	01459-07.75	TUBE, Filter Suction 3/8 NPT (plastic)	1
				32	01436	GAUGE, Sight-Temperature	1

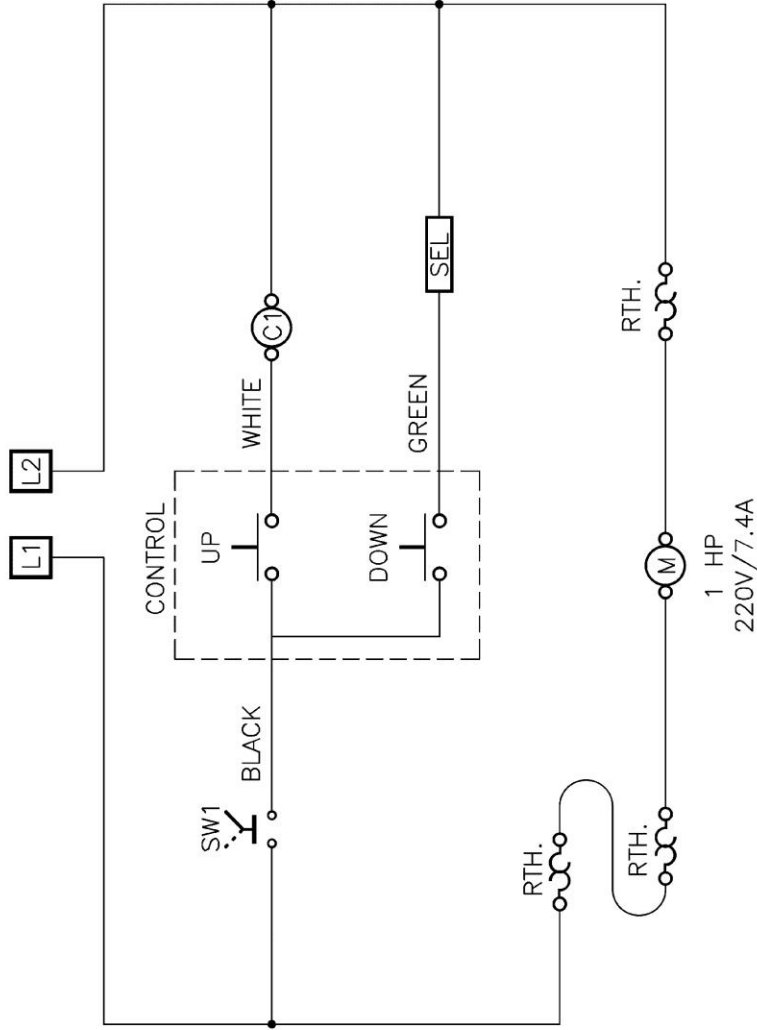


2	ADD AN OVERLOAD	M.P. PAR	17/02/2014	DATE	CLIENT:	TITRE:		
REV.	DESCRIPTION					ELECTRICAL DIAGRAM (120V MOTOR)		
		1325, rue Notre-Dame Est Victoraville, Qc G6P 4B8 Té: (819) 758-1883 Fax: (819) 758-1465 Email: PICARD@VIC.QC.CA		PROJET:		ALUMINUM BOWL LIFT MODEL LP-280 & LP-281		
		TOLERANCES: DEC.: ±0.001" FRAC.: ±1/32"		VERIFIE PAR:		SECTION: ELECTRIC		
		DESSINE PAR: MARTIN GÉLINAS		DATE:		DOSSIER: ELB03		
				June 1, 2001		REV.: ELB03601B 3		

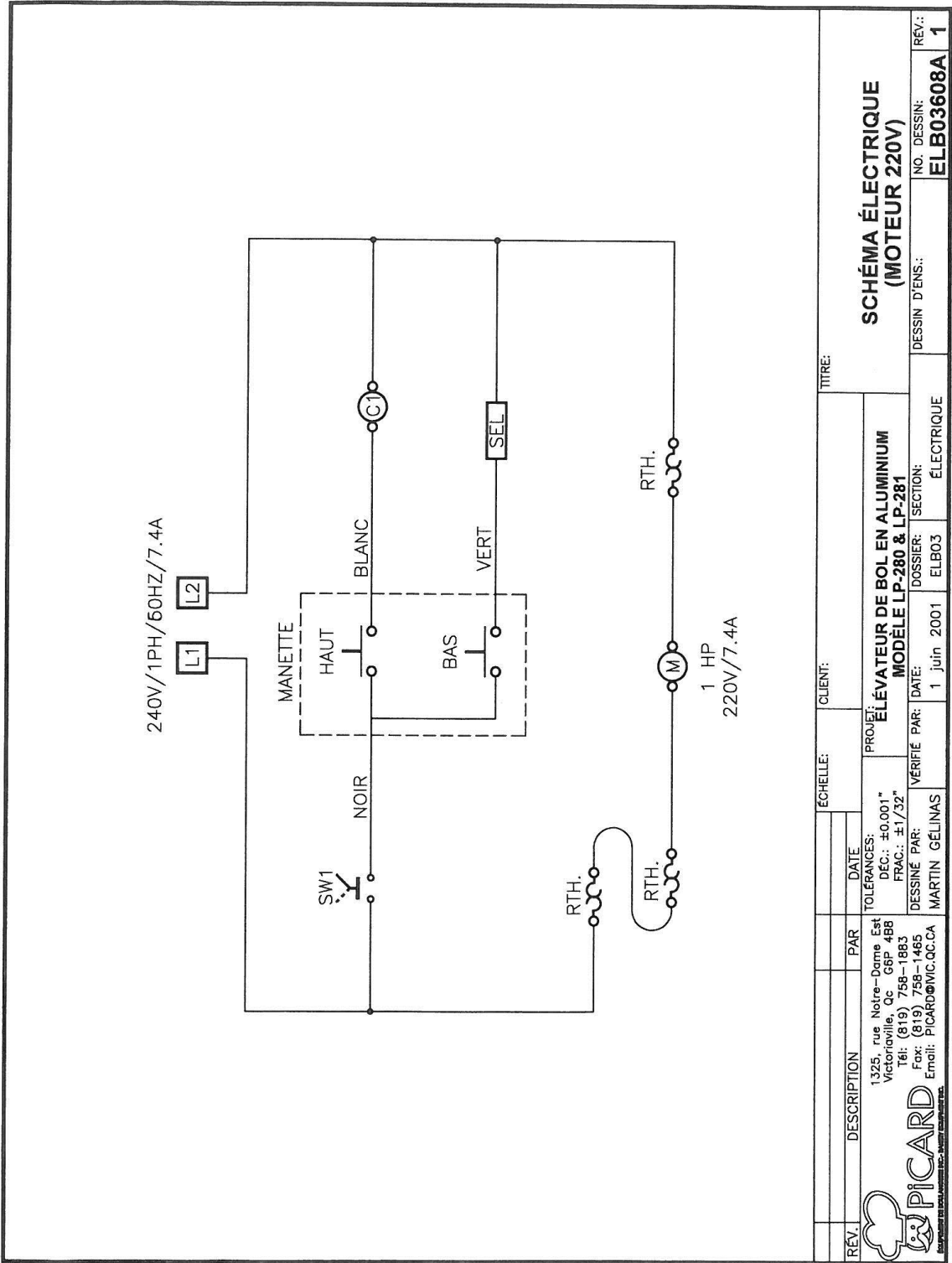


1	REV.	1	REV.	1	REV.	1	REV.
AJOUT OVERLOAD DESCRIPTION		M.P. PAR	17/02/2014	DATE	ECHELLE:		
1325, rue Notre-Dame Est Victoraville, Qc G6P 4B8 Té: (819) 758-1883 Fax: (819) 758-1465 Email: PICARD@VIC.QC.CA		CLIENT:		TITRE:			
 EQUIPEMENT DE BOUTILLERIE INC. - MONTREAL		PROJET: ÉLÉVATEUR DE BOL EN ALUMINIUM MODÈLE LP-280 & LP-281		DOSSIER: ELB03		SECTION: ÉLECTRIQUE	
DESSINE PAR: MARTIN GÉLINAS VERIFIÉ PAR:		DATE: 1 juin 2001		DESSIN D'ENS.:		NO. DESSIN: ELB03601A	
						RÉV.: 3	

240V/1PH/50HZ/7.4A

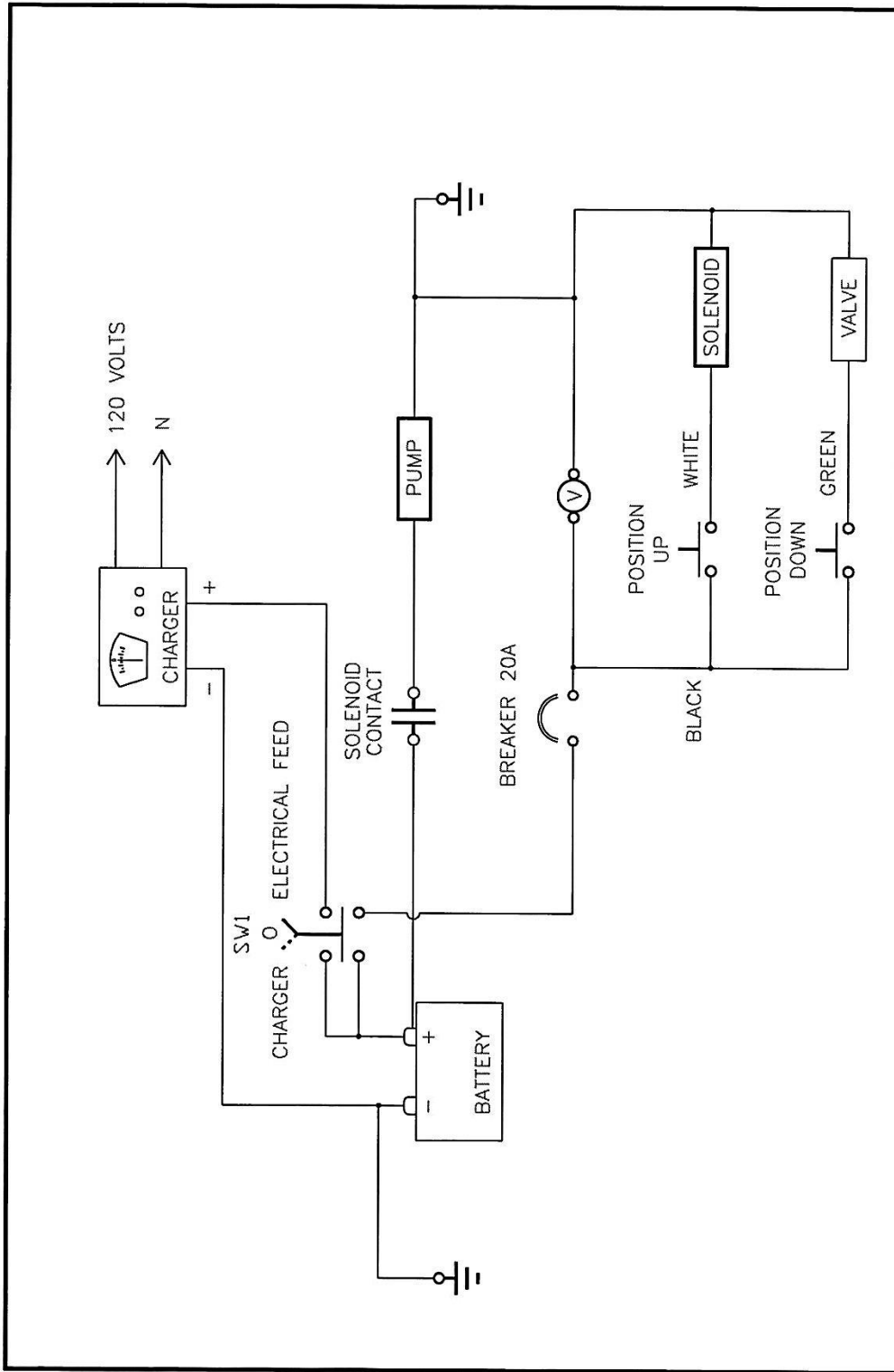



REV.	DESCRIPTION	PAR	DATE	ECHELLE:	CLIENT:	TITRE:
						ELECTRICAL DIAGRAM (220V MOTOR)
1325, rue Notre-Dame Est Victoriaville, Qc G6P 4B8 Té: (819) 758-1883 Fax: (819) 758-1465 Email: PICARD@VIC.QC.CA		TOLERANCES: DEC.: ±0.001" FRAC.: ±1/32"		PROJET: ALUMINUM BOWL LIFT MODEL LP-280 & LP-281		
EQUIPMENT TO EQUIPMENTS INC. - MARY EQUIPMENT INC.		DESSINE PAR: MARTIN GÉLINAS		DOSSIER: ELB03		SECTION: ELECTRIC
NO. DESSIN: ELB03608B						REV.: 1

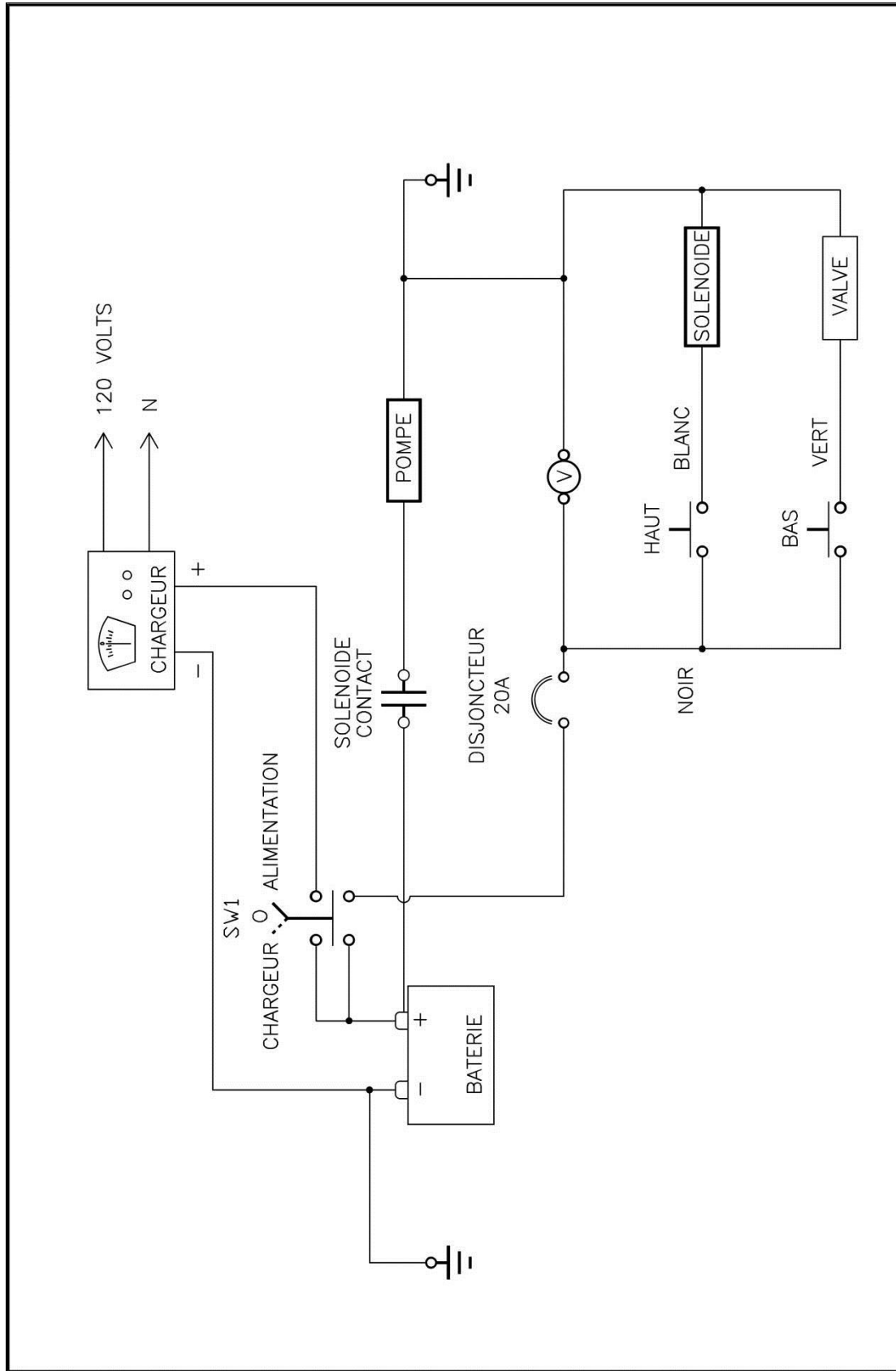


**SCHEMA ÉLECTRIQUE
(MOTEUR 220V)**

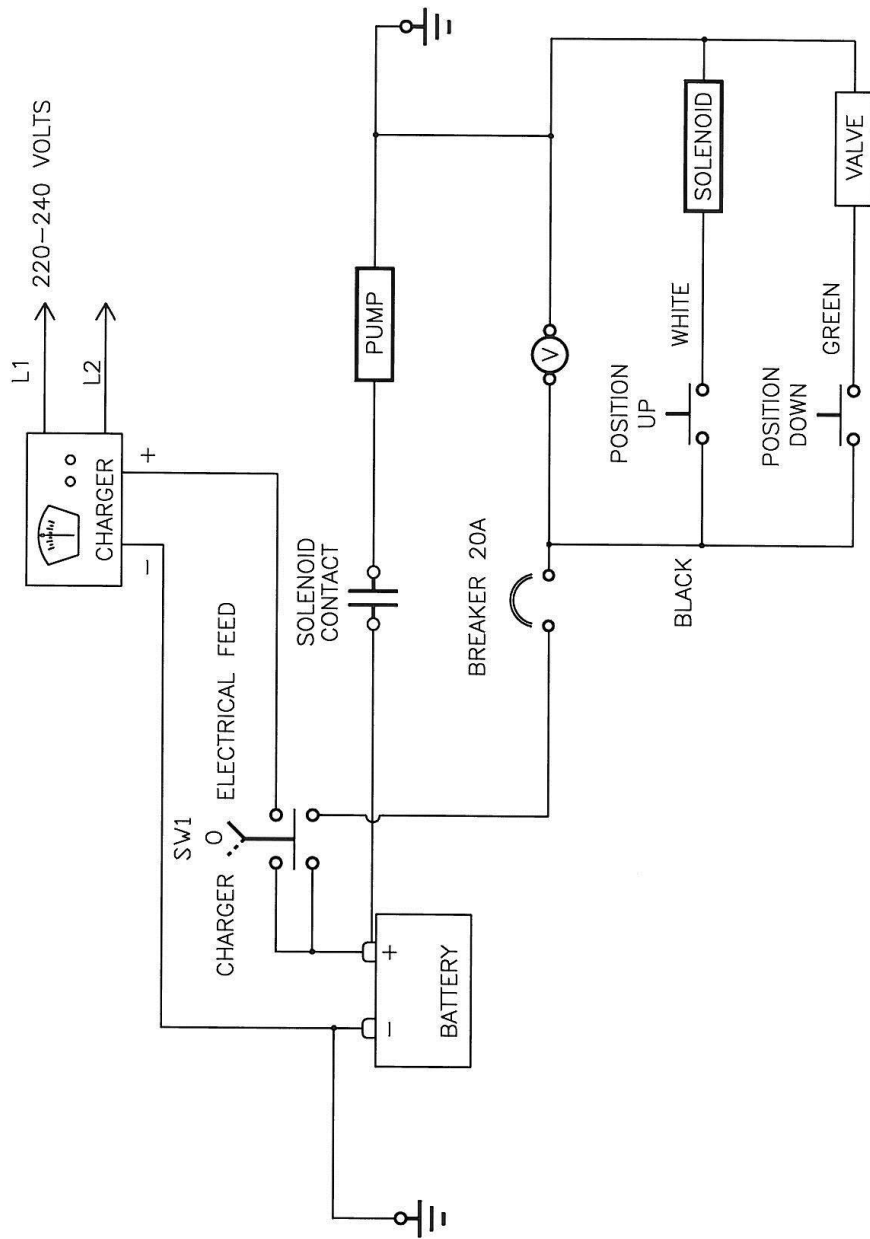
NO. DESSIN:	ELB03608A	REV.:	1
DESSIN D'ENS.:		SECTION:	ÉLECTRIQUE
DOSSIER:	ELB03	DATE:	1 juin 2001
VERIFIÉ PAR:	MARTIN GÉLINAS	PROJÉ:	ÉLÉVATEUR DE BOL EN ALUMINIUM MODELE LP-280 & LP-281
ÉCHELLE:		CLIENT:	
DESCRIPTION	PAR	DATE	
1325, rue Notre-Dame Est Victoriaville, Qc G6P 4B8 Tél: (819) 758-1883 Fax: (819) 758-1465 Email: PICARD@VIC.QC.CA			
			



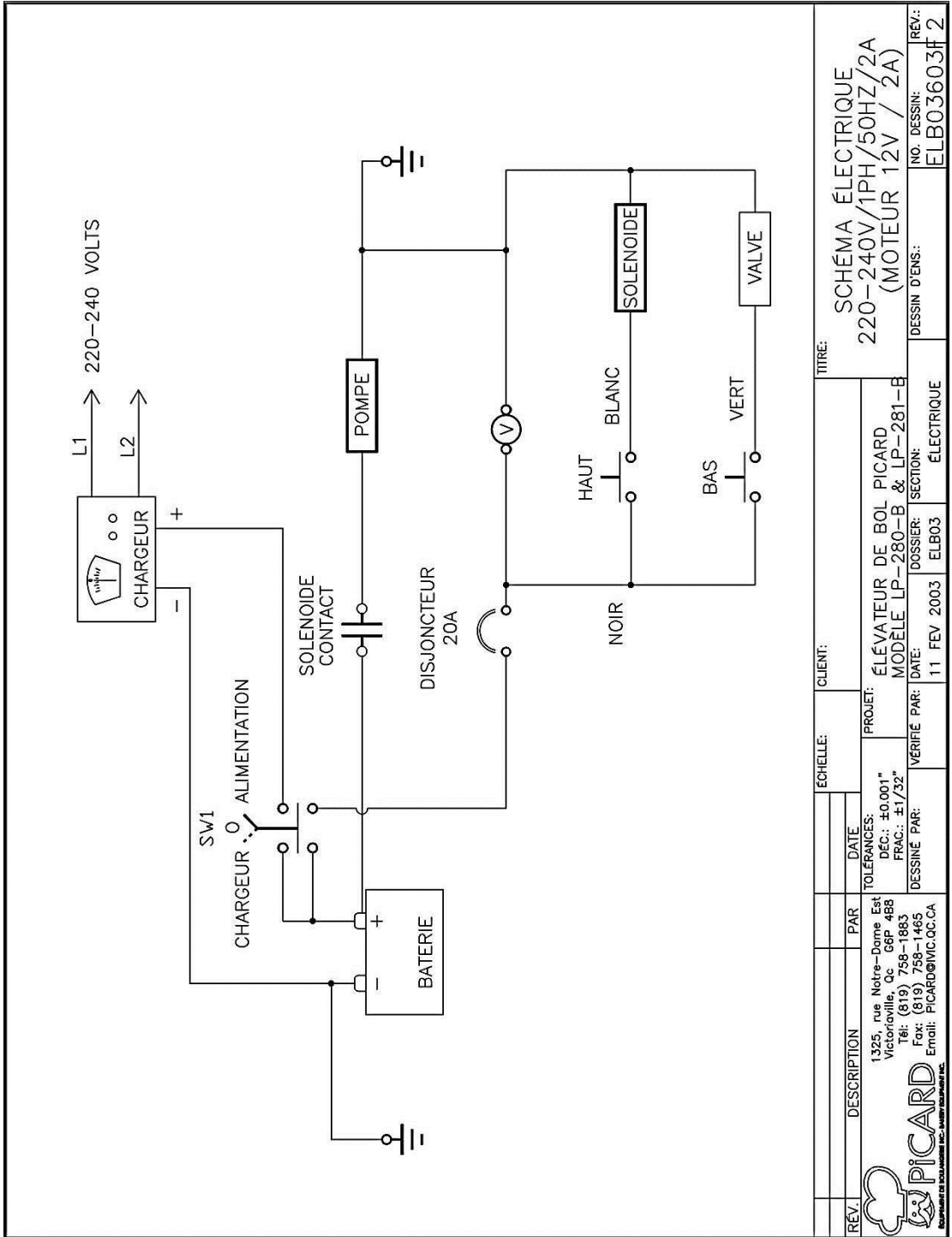
REV.	DESCRIPTION	PAR	DATE	ECHELLE:	CLIENT:	TITRE:
	1325, rue Notre-Dame Est Victoriaville, Qc G8P 4B8 Tél: (819) 756-1883 Fax: (819) 756-1465 Email: PICARD@VIC.QC.CA					
 <small>Distributeur de Équipements de Sécurité Industriels</small>			PROJET: PICARD BOWL LIFT MODEL LP-280-B & LP-281-B DESSINE PAR: MARTIN GELINAS VÉRIFIÉ PAR: 03 DEC, 2001 SECTION: ELECTRIC			
NO. DESSIN: ELB03600A DESSIN D'ENS.: ELB03600A REV.: 3						



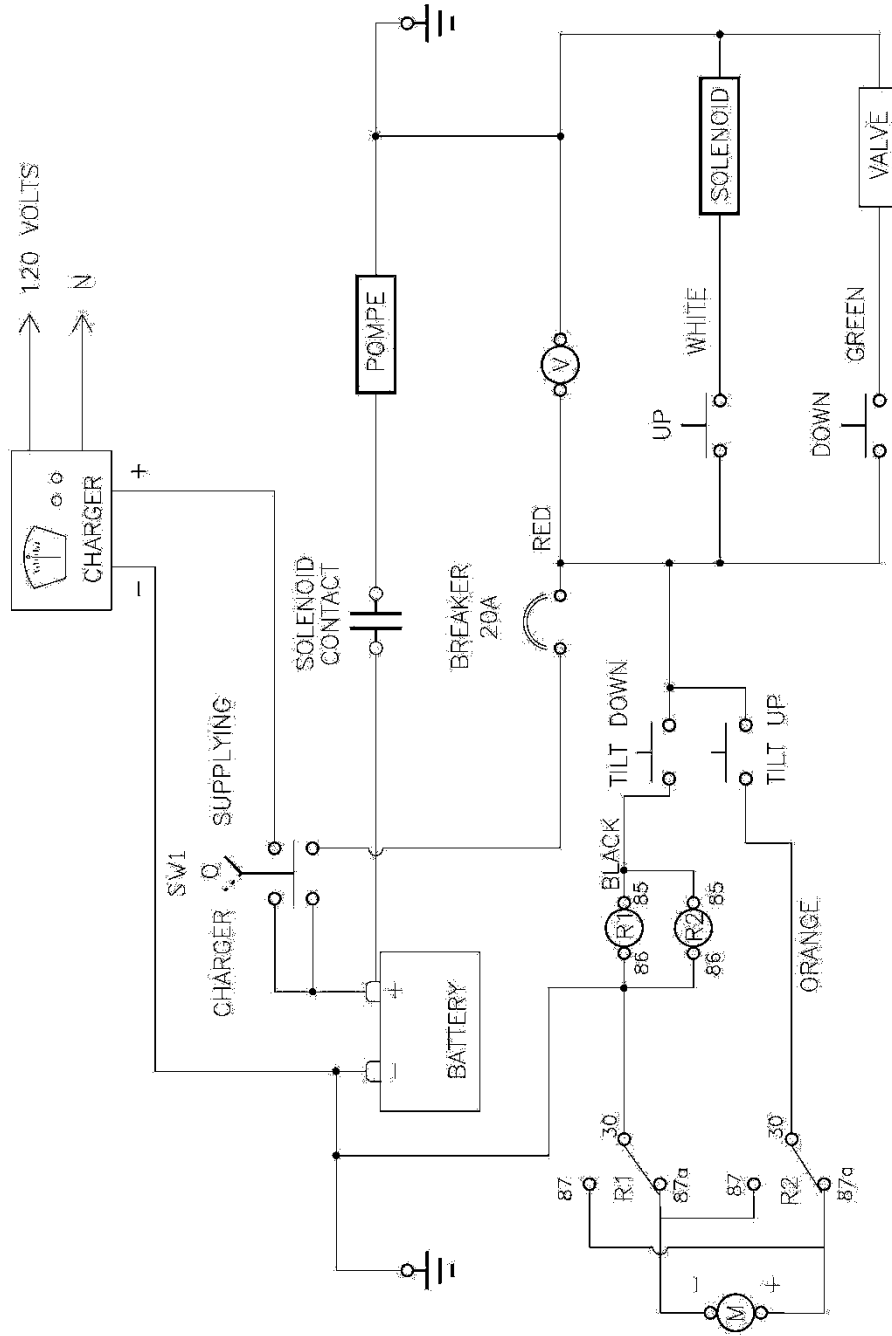
REV.	DESCRIPTION	PAR	DATE	ECHELLE:	CLIENT:	TITRE:
1325, rue Notre-Dame Est Victoriaville, Qc G6P 4B8 Tél: (819) 758-1883 Fax: (819) 758-1465 Email: PICARD@VIC.QC.CA				PROJET: ÉLÉVATEUR DE BOL PICARD MODÈLE LP-280-B & LP-281-B DÉSSINÉ PAR: MARTIN GÉLINAS VÉRIFIÉ PAR: DATE: 03 DEC 2001 DOSSIER: ELB03 SECTION: ÉLECTRIQUE		
SCHEMA ÉLECTRIQUE 120V/1PH/60HZ/2A (MOTEUR 12V)						NO. DESSIN: ELB03600F REV.: 3



REV.	DESCRIPTION	PAR	DATE	ÉCHELLE:		CLIENT:		TITRE:	
				1/32"		PICARD		ELECTRICAL DIAGRAM	
1325, rue Notre-Dame Est Victoriaville, Qc G6P 4B8 Tél: (819) 758-1883 Fax: (819) 758-1465 Email: PICARD@VIC.QC.CA				TOLERANCES: DEC.: ±0.001" FRAC.: ±1/32"		PROJET: PICARD BOWL LIFT MODEL LP-280-B & LP-281-B		220-240V / 1PH / 50HZ / 2A (12V / MOTOR)	
PICARD <small>ÉQUIPEMENT DE SOUS-STRUCTURE INC. - AMÉRIQUE DU NORD INC.</small>				DESSINE PAR: 11 FEV, 2003		VÉRIFIÉ PAR: ELB03		DOSSIER: ELECTRIC	
								NO. DESSIN: ELB03603A	
								REV.: 2	



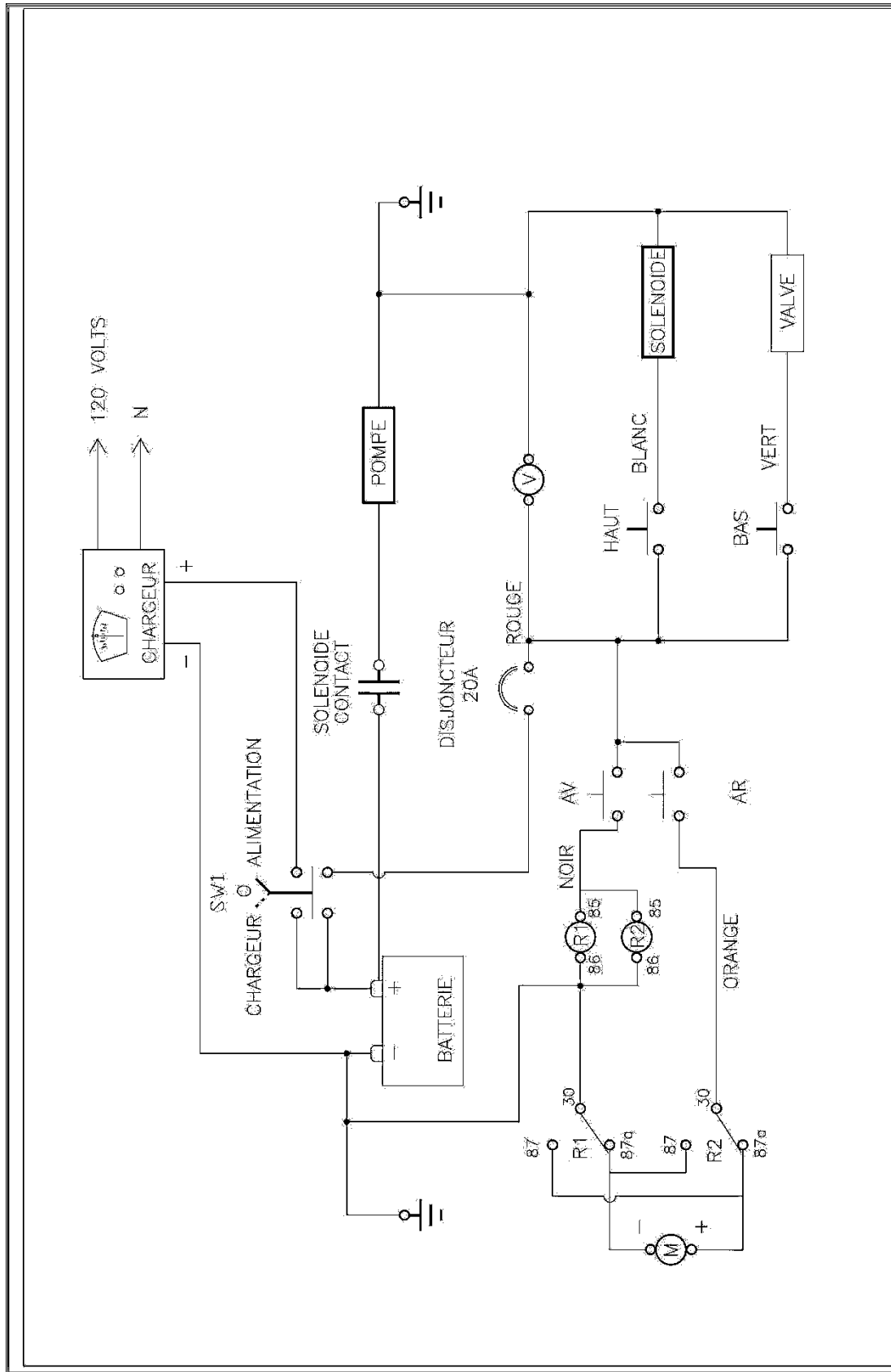
REV.	DESCRIPTION	PAR	DATE	ECHELLE:	CLIENT:	TITRE:
	1325, rue Notre-Dame Est Victorville, Qc G6P 4B8 Tél: (819) 758-1883 Fax: (819) 758-1465 Email: PICARD@VIC.QC.CA					SCHÉMA ÉLECTRIQUE 220-240V/1PH/50HZ/2A (MOTEUR 12V / 2A)
			TOLERANCES: DEC.: ±0.001" FRAC.: ±1/32"	PROJET:	ÉLÉVATEUR DE BOL PICARD	
			DESSINE PAR:	DATE:	MODELE LP-280-B & LP-281-B	
			VERIFIE PAR:	DOSSIER:	SECTION:	
			11 FEV 2003	ELB03	ÉLECTRIQUE	
					DESSIN D'ENS.:	NO. DESSIN:
						ELB03603F 2



1	NOUVELLE MANNETTE	PL	9/01/09	CLIENT:	120V/1PH/60Hz/2A BOWL LIFT 12 VOLTS ELECTRICAL POURING		
REV.	DESCRIPTION	PAR	DATE	ECHELLE:	ALUMINUM BOWL LIFT MODEL LP-280		
				TOLERANCES:	PROJER:	NO. DESSIN: ELB03620	
				DEC.: ±0.001"	VERIFIE PAR:	SECTION:	REV: 1
				FRAC.: ±1/32"	DATE:	DOSSIER:	
				DESSINE PAR:	JAN 09 2009	ELB04	
				VERIFIE PAR:		ELECTRIC	
				DESSINE PAR:			



1325, rue Notre-Dame-Est
Victorville, Qc G6P 4P8
Tel: (819) 758-1883
Fax: (819) 758-1465
Email: PICARD@VIC.QC.CA

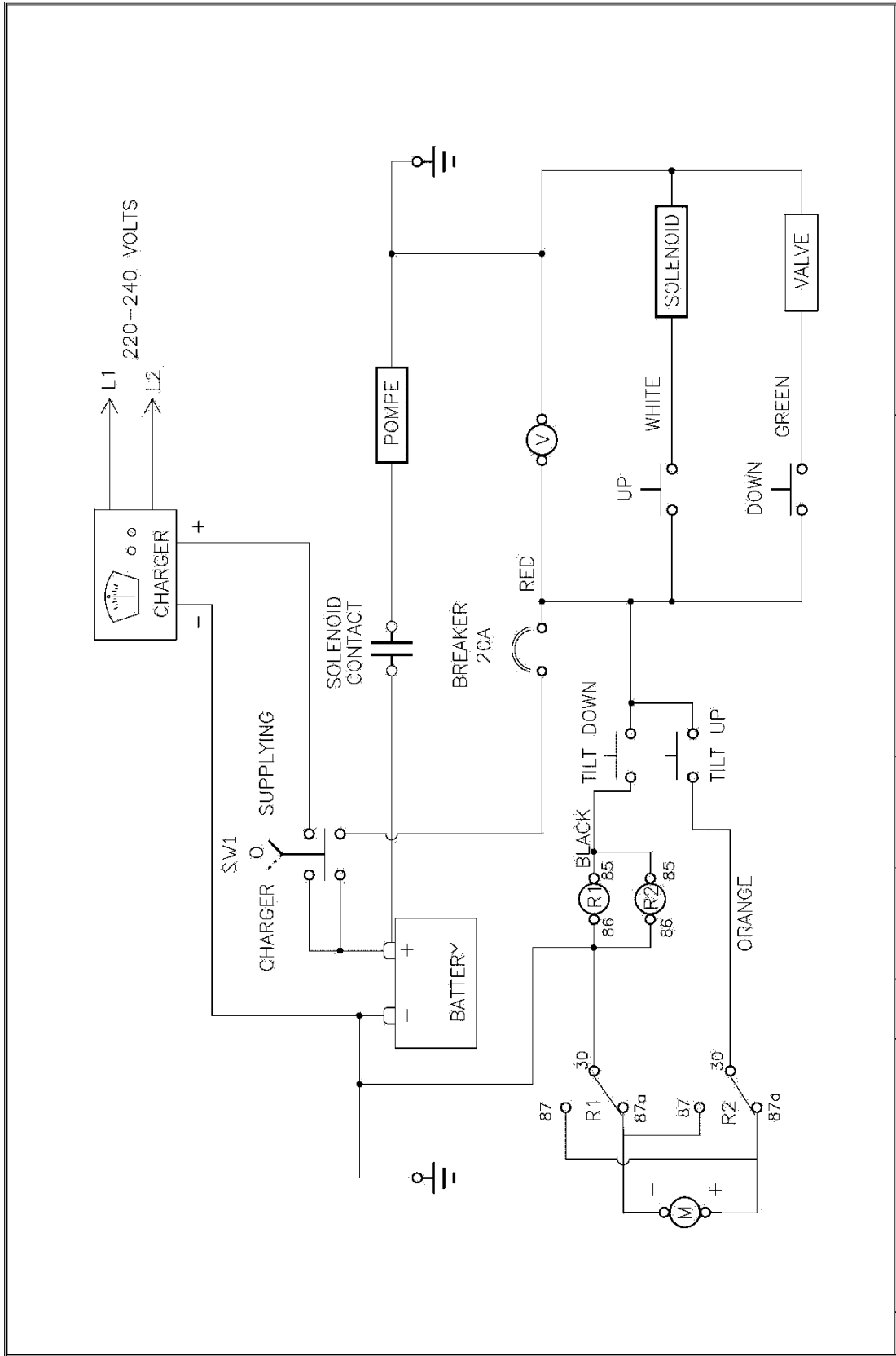


1	NOUVELLE MANETTE	PL	9/01/09	ECHELLE:	CLIENT:	TITRE:
REV.	DESCRIPTION	PAR:	DATE	---		120V/1PH/60Hz/2A MOTEUR 12V DÉVERSEMENT ÉLECTRIQUE
					PROJET:	
					ÉLÉVATEUR À BOL	
					DATE:	
					11 JUL 2008	
					SECTION:	
					ELEC...	
					DESSIN D'ASS:	

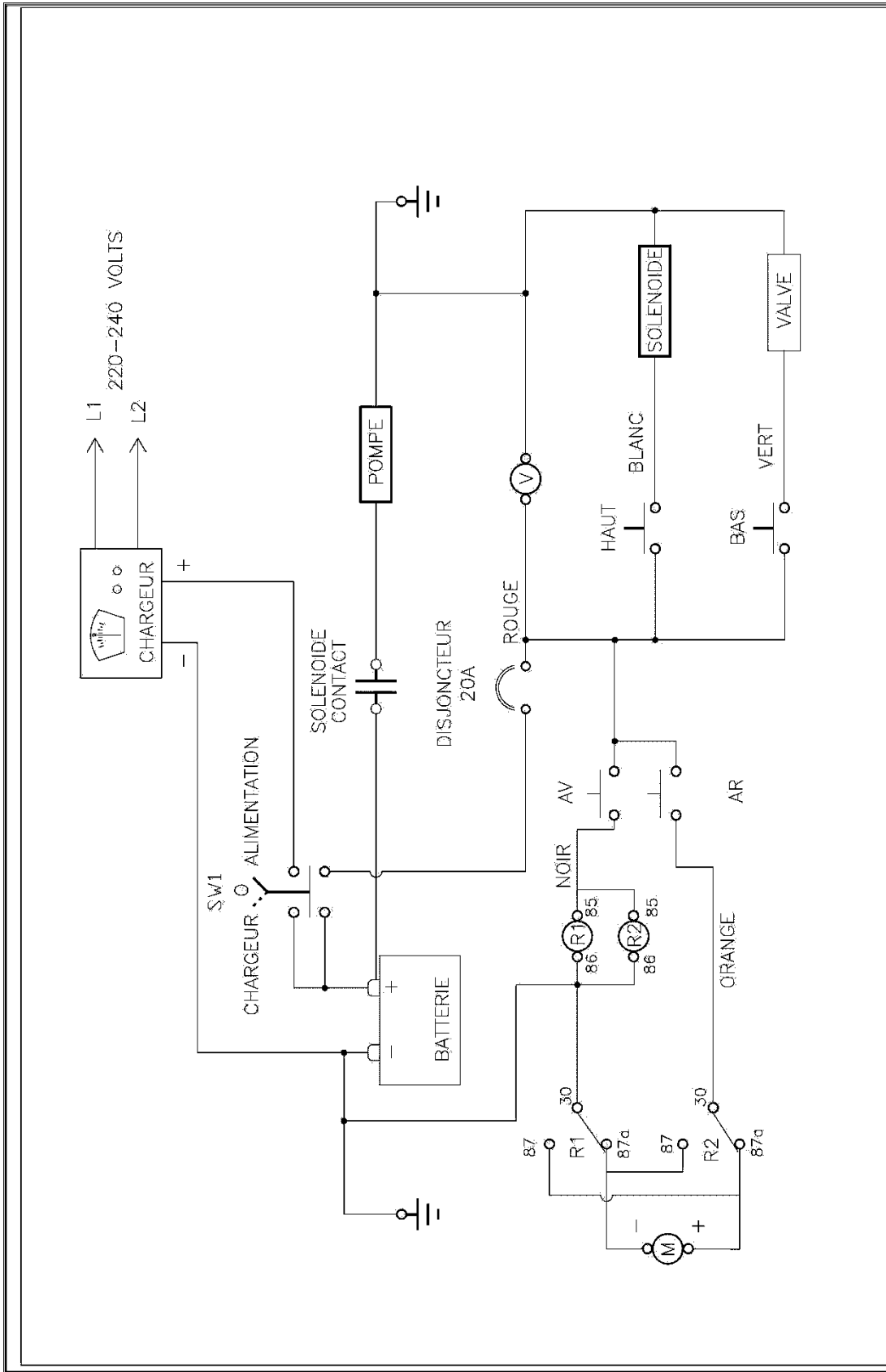
					N° DESSIN:	
					ELB03620	
					REV.:	
					1	

1325, Notre-Dame Est
 Victoriaville (Qc) G6P 4B8
 Tél: (819) 758-1883
 Fax: (819) 758-1465
 Internet: www.picardinc.com

EQUIPEMENT ÉLECTRIQUE
 1325, Notre-Dame Est
 Victoriaville (Qc) G6P 4B8
 Tél: (819) 758-1883
 Fax: (819) 758-1465
 Internet: www.picardinc.com



REV.	DESCRIPTION	PAR	DATE	ECHELLE:	CLIENT:	TITRE:
	1325, rue Notre-Dame Est Victoriaville, Qc G6P 4B8 Tél: (819) 758-1683 Fax: (819) 758-1465 Email: PICARD@VIC.QC.CA.					220-240V/1PH/60Hz/2A BOWL LIFT 12 VOLTS ELECTRICAL POURING
			TOLERANCES: DEC.: ±0.001" FRAC.: ±1/32"			
			DESSINE PAR:	VERIFIE PAR:	DATE:	SECTION:
			DOSSIER: ELB04		OCT. 19 2011	ELECTRIC
			DESSIN D'ENS:			NO. DESSIN:
						ELB03621
						REV.:



REV.	DESCRIPTION	PAR	DATE	ÉCHELLE:	CLIENT:	TITRE:	REV.:
				---		220-240V/1PH/60Hz/2A MOTEUR 12V DÉVERSEMENT ÉLECTRIQUE	
			TOLEANCES: FRAC. ±1/32" X.XX ±0.005" X.XXX ±0.01" X.XXX ±0.001"		PROJET:		
			DESSINE PAR: VERIFIE PAR:		BOSSIER:	SECTION:	DESSIN D'ASS.:
			19 OCT. 2011	ELB	ELEC...		---
							ELB03621

PICARD
ÉQUIPEMENT DE POMPES ET DE VANNES
1325, Notre-Dame Est
Victoriaville (Qc) G6P 4B6
Tél: (819) 758-1883
Fax: (819) 758-1465
Internet: www.picardinc.com



Conditions de vente et Garantie limitée pour le Canada et les États-Unis

Fours Picard inc. garantit au client original que son équipement est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour un (1) an à compter de la date d'installation d'origine aux installations du client final. Toutes les réparations sous garantie doivent être approuvées au préalable par Fours Picard et avoir un numéro d'autorisation de service avant l'exécution de tout service. Veuillez contacter notre département de service au 1 819 758-1883 ou au numéro sans frais 1 800 668-1883. Nos heures d'ouverture sont de 8 h à 17 h, heure de l'Est, du lundi au vendredi. Si vous appelez en dehors des heures ouvrables, suivez les instructions préenregistrées pour le service d'urgence et quelqu'un vous contactera rapidement.

Responsabilités du client :

Tous les services et équipements techniques doivent être installés selon les codes par un entrepreneur agréé et être prêts au moment de la mise en service. Le client doit inspecter les équipements et les caisses à leur livraison. Les dommages occasionnés pendant le transport doivent être signalés directement à la compagnie de transport et à Fours Picard.

Lorsque l'installation d'un équipement Picard est faite par un revendeur autorisé ou toute personne autre qu'un des employés de Picard, même en la présence d'un superviseur de Picard, le revendeur ou la personne procédant à l'installation sera la seule personne responsable de toute mauvaise installation de l'équipement, aucune garantie n'étant donnée par Picard sur toute installation effectuée par une personne autre qu'un des propres employés de Picard. Aucune garantie quant à la main-d'œuvre ne s'applique dans de tels cas.

Toutes les installations doivent être effectuées par des techniciens en entretien agréés et conformément aux instructions fournies avec l'appareil. Le client doit fournir la preuve de l'installation et de la première mise en service en remplissant le formulaire fourni au dos du guide du propriétaire et de l'utilisateur, signé autant par le client que par le technicien en entretien qui, en tant que témoin, confirme que toutes les mesures nécessaires et les vérifications ont été menées avec succès et que l'installation est acceptable selon le client. Le formulaire peut être envoyé par télécopieur ou par la poste à Fours Picard aux coordonnées se trouvant au bas de la page.

Les procédures de maintenance appropriées sont disponibles dans le guide des opérateurs.

Précisions et limitations de responsabilité :

Cette garantie est conditionnelle au respect des conditions suivantes :

L'enregistrement des formulaires d'installation et de mise en service est dûment complété.

Les conditions de paiement ont été respectées.

L'équipement n'a pas été endommagé, modifié ou utilisé incorrectement ou de façon abusive, de façon accidentelle ou intentionnelle.

La garantie est à la seule discrétion du vendeur et constitue son droit exclusif.

Les pièces de rechange sous garantie seront envoyées avec l'autorisation de Fours Picard, port payé, et expédiées de la manière la plus rapide possible. Il est de la responsabilité du client de retourner toutes les pièces défectueuses avec port payé à l'usine pour recevoir le remboursement approprié prévu par la garantie.

En cas de réclamation au titre de la garantie ou autrement, la seule obligation de Fours Picard sera de réparer et/ou de remplacer l'équipement et les composants d'un équipement, à sa discrétion. Une telle réparation ou un tel remplacement sera à la charge de Fours Picard, à l'exception des déplacements de plus de 160 miles ou de deux heures, les heures supplémentaires et les frais de vacances qui seront à la charge du client. Toute réparation ou tout remplacement d'équipement ou de ses pièces, sous cette garantie, ne constitue pas une extension de la garantie originale pour quelque période que ce soit. Les pièces à remplacer en vertu de cette garantie seront réparées ou remplacées par de pièces neuves ou en état de fonctionnement, à la discrétion de Fours Picard.

2013 garantie_v1.01

Fours Picard inc.
1325, rue Notre-Dame Est
Victoriaville (QC) G6P 4B8
www.picardovens.com
info@picardovens.com

15 juillet 2013



Conditions de vente et Garantie limitée pour le Canada et les États-Unis

La responsabilité de Fours Picard quant à toute réclamation de toute nature, y compris les réclamations fondées sur une garantie, expresse ou implicite, un contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou toute autre présomption se limite uniquement et exclusivement à la réparation ou au remplacement du produit tel qu'énoncé par les présentes, et cette responsabilité ne doit pas comprendre, et l'acheteur renonce expressément à son droit de récupérer ces éléments, les dommages particuliers, indirects, accessoires ou autres, de quelque nature que ce soit, y compris, mais sans s'y limiter, les blessures aux personnes, les dommages aux biens, les pertes de profits ou de bénéfices anticipés ou la perte d'utilisation du produit. Les dommages sont limités au prix d'achat initial.

Les frais de la garantie quant à la main-d'oeuvre seront calculés et payés selon les heures normales de bureau et les taux raisonnables. C'est-à-dire que Fours Picard paiera 8 heures de main-d'œuvre selon un taux horaire régulier (du lundi au vendredi, entre 8 et 17 heures) et en deçà d'une distance de 100 miles. Tous les frais relatifs aux heures ou aux déplacements supplémentaires seront de la responsabilité du client.

Exclusions :

Tout dommage causé pendant le transport.

L'utilisation de tout équipement de nettoyage à haute pression annulera cette garantie.

Les opérations de nettoyage et d'entretien, y compris la lubrification ou le graissage.

Les pièces dont l'usure est normale ou qui doivent être remplacées dans le cadre d'une utilisation normale (exemples : ampoules, fusibles, thermocouples, courroies et filtres).

Dans les cas suivants :

Il y a défaillance ou dysfonctionnement de l'équipement ou de l'un de ses composants causé par une utilisation anormale ou inappropriée, ou la défaillance n'est pas autrement attribuable à un défaut de matériau ou de fabrication.

Toute défaillance causée par une utilisation inappropriée, y compris, mais sans s'y limiter, un mauvais chargement des grilles.

L'équipement a été modifié par rapport à son état original.

La plaque signalétique a été enlevée, altérée ou détruite.

L'équipement a été mal entretenu; l'entretien approprié est à la charge du client.

Toutes les pièces devenues défectueuses à cause des services publics (surtensions, tension élevée ou basse, pression du volume de gaz haute ou basse, carburant contaminé ou connexions incorrectes des services publics).

Cette garantie ne s'applique pas si l'équipement ou toute pièce est endommagé à la suite d'un accident, d'un sinistre, d'une modification, d'un usage impropre, d'un abus, d'un nettoyage inadéquat, d'une installation incorrecte, d'une opération inappropriée (y compris le chargement inapproprié des plateaux qui résulte en des grilles coincées, ainsi que des catastrophes naturelles ou causées par l'homme). En aucun cas Fours Picard ne peut être tenu responsable des dommages directs, indirects ou accessoires découlant ou résultant de l'exploitation de cet équipement.

Fours Picard n'assume aucune responsabilité en ce qui a trait aux dommages éventuels ou indirects subis par le client, y compris, mais sans s'y limiter, les temps d'arrêt, les pertes commerciales, les dommages ou les pertes de produits.

Dans le cas où le client refuse l'accès, à son arrivée, à un technicien autorisé venu effectuer des réparations suite à un appel de service, Fours Picard est libéré de toutes les obligations et dépenses reliées à la garantie, qui seront de la seule responsabilité du client.

Note : Les façades, les fenêtres, les ampoules, le granit et les pierres de cuisson du four ne sont pas couverts par cette garantie.



Conditions de vente et Garantie limitée pour le Canada et les États-Unis

Advenant tout litige ou réclamation quelconques relativement à la présente Garantie Limitée, les seuls tribunaux compétents seront ceux du district judiciaire d'Arthabaska, province de Québec, Canada. La présente Garantie Limitée et tous les contrats de vente de l'équipement seront appliqués, interprétés et exécutés conformément aux Lois en vigueur dans la province de Québec, Canada.

Traitement des réclamations :

Dès qu'un défaut est constaté, Fours Picard doit en être notifié. Notre gestionnaire de l'entretien prendra des dispositions pour qu'un agent d'entretien autorisé fasse les réparations nécessaires.

Téléphone ou courriel :

Téléphone : 819 758-1883
Numéro sans frais : 800 668-1883
Télécopieur : 819 758-1465
Courriel : info@picardovens.com



USA & Canada Sales Conditions and Limited Warranty

Picard Ovens, inc. warrants its equipment to be free from defect in material and factory workmanship under normal use for (1) one year from the date of the original Installation at the end client location to the original client. All warranty service must be pre-approved by Picard Ovens and have service authorization number prior to the execution of any services. Please contact our service department at 1 819-758-1883 or toll free at 1 800-668-1883. Our business hours are 8 a.m. to 5 p.m. Monday through Friday, Eastern time zone. If calling during non business hours, follow the recorded instructions for emergency service and someone will promptly contact you.

Client Responsibilities:

All necessary utilities must be installed to code by a licensed contractor and ready at start up. The client must inspect the equipment and crates at their delivery. Damage during transportation must be reported directly to the transportation company and to Picard Ovens. When installation of Picard equipment is made by an authorized dealer or any other person than one of Picard' employees, even in the presence of a Picard supervisor, the dealer or person installing shall be the only person responsible of any faulty installation of the equipment, no warranty being given by Picard on an installation performed by any person other than one of Picard's own employees. No labor warranty applies in such cases.

All Installations must be made by authorized service technicians and in accordance to the instructions furnished with the unit. The client must supply proof of the installation and the initial startup by filling out the forms furnished at the back of the owners users guide, dually signed by both the client and the service technician as witness that all required steps and verifications were successfully carried out and the installation is acceptable to the client. The form may be faxed or mailed to Picard Ovens at the coordinates found at the bottom of the page.

Proper maintenance procedures are found in the operators guide.

Precisions and limitations of liability:

This warranty is conditioned upon the following terms:

- The successful registration of the installation and start up forms.
- Terms of payment have been met.
- The equipment has not been accidentally or intentionally damaged, altered, misused or abused.
- Warranty coverage is at the sole discretion and is the exclusive right of Picard Ovens.
- Warranty replacement parts will be sent out under the authority of Picard Ovens, prepaid freight, expedited in the most rapid manner possible. It is the responsibility of the client to return all defective parts to the factory prepaid for proper warranty credit to be reimbursed.

In the event of warranty claim or otherwise, the sole obligation of Picard Ovens shall be to repair and / or to replace equipment or equipment components, at their own discretion. Such repair or replacement shall be at the expense of Picard Ovens with the exception of travel over 160 miles or two hours, overtime and holiday charges which shall be at the clients expense. Any repairs or replacement of equipment or its parts, under this warranty does not constitute an extension of the original warranty for any period. Parts to be replaced under this warranty will be repaired or replaced with new or functionally operative parts at the option of Picard Ovens.

Picard Ovens liability on any claim of any kind, including claims based on warranty, expressed or implied, contract, negligence, strict liability or any other theories shall be solely and exclusively the repair or replacement of the product as stated herein, and such liability shall not include, and purchaser specifically renounces any rights to recover, special, incidental, consequential or other damages of any kind whatsoever, including, but not limited to, injuries to persons or damage to property, loss of profits or anticipated profits, or loss of use of the product.

Damages are limited to the original purchase price.

Warranty labor charges will be calculated and paid using reasonable normal business hours and rates. This is to say Picard will pay 8 hours labor at a regular (Monday through Friday 8a.m. to 5 p.m.) hourly rate and within a 160 miles distance. Any overtime or excess travel charges will be the client's responsibility.

2013 Picard warranty_v1.01

Picard Ovens, Inc.
1325 Notre-Dame Est
Victoriaville, Qc. G6P 4B8
www.picardovens.com
info@picardovens.com

July 15, 2013



USA & Canada Sales Conditions and Limited Warranty

Exclusions:

Any damage incurred during transportation.

Use of any high pressure cleaning equipment will void this warranty.

Normal cleaning and maintenance functions: including lubrication or greasing.

Parts that would normally wear or need replacement under normal use (example: light bulbs, fuses, thermo-couples, belts and filters).

In the event that:

There is failure or malfunction of the equipment or any of its components caused by abnormal or improper use or the failure is otherwise not attributable to a material or manufacture defect.

Any failure caused by improper use, including but not limited to improper shelf loading.

The equipment has been altered from its original factory condition.

The rating plate has been removed, altered or obliterated.

The equipment has been improperly maintained, proper maintenance is the responsibility of the client.

Any parts that become defective because of utility services (power surges, high or low voltages, high or low gas pressure of volume, contaminated fuel or improper utility connections).

This warranty shall not apply if the equipment or any part is damaged as a result of accident, casualty, alteration, misuse, abuse, improper cleaning, improper installation, improper operation (including improper tray loading resulting in shelf jams, natural or manmade disasters). In no event shall Picard Ovens be held liable for direct, incidental or consequential damages arising out of or resulting from the operation of this equipment.

Picard assumes no liability for any contingent or consequential damages incurred by the client, including but not limited to down time, loss of business, damage or product loss.

In the event that the client denies access to an authorized technician (whom has been scheduled to make a service call) upon their arrival, releases Picard Ovens from of any and all warranted obligations and all expenses incurred are the sole responsibility of the client.

Note: Oven facades, windows, light bulbs, granite or baking stones are not covered under this warranty.

In case of any litigation or claim whatsoever regarding this Limited Warranty, the only competent courts shall be the ones of the judicial district of Arthabasca, province of Quebec, Canada. This Limited Warranty and all sales agreements for the equipment shall be construed, interpreted and executed in accordance with the laws in force in the province of Quebec, Canada.

Handling claims:

As soon as a defect is discovered, Picard Ovens must be notified. Our service manager will arrange for an authorized service agent to make the necessary repairs.

Call or email:

Telephone: 819-758-1883

Toll Free: 800-668-1883

Fax: 819-758-1465

Email: info@picardovens.com

**A
N
N
E
X
E
S
/
A
P
P
E
N
D
I
X**